

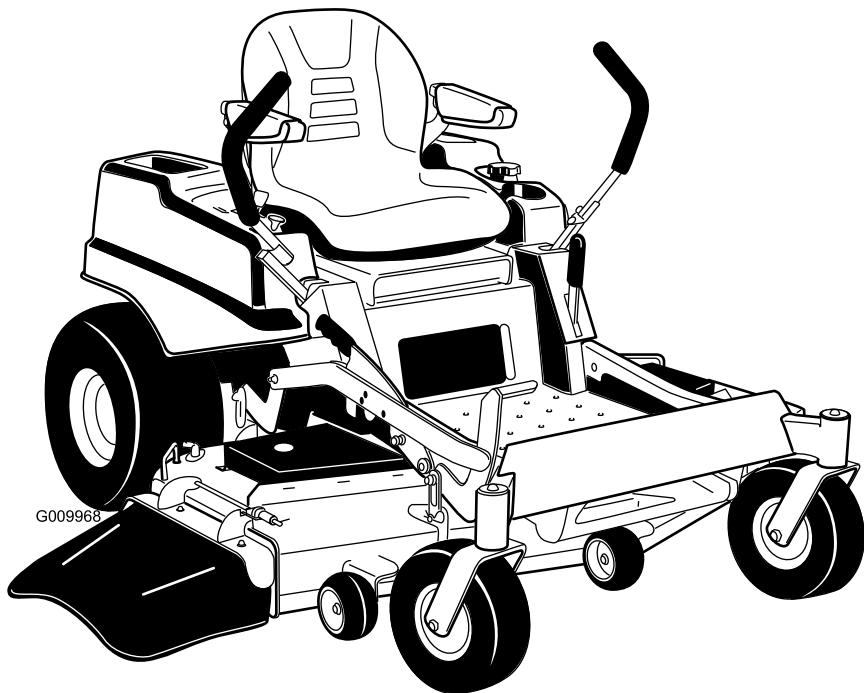
TORO®

Count on it.

Manuale dell'operatore

TITAN ZX4800 Tosaerba rider con raggio di sterzata zero

Nº del modello 74912—Nº di serie 310000001 e superiori



Questo è un tosaerba dotato di postazione per l'operatore e lame rotanti, pensato per essere utilizzato da privati in applicazioni residenziali. Il suo scopo è quello di tagliare l'erba di prati ben tenuti. Non è stato progettato per tagliare aree cespugliose, erba e altre piante ai bordi delle strade, né per impieghi in agricoltura.

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti; vedere i dettagli nella Dichiarazione di Conformità (DICO) specifica del prodotto, fornita a parte.

Importante: Il motore non è dotato di marmitta parascintille. Utilizzare il motore all'interno di foreste, boschi o su terreni erbosi è una violazione della legge dello Stato della California (sezione 4442 del California Public Resource Code). Altri stati o zone federali possono avere leggi simili.

Questo sistema di accensione a scintilla è conforme alla norma canadese ICES-002.

Il manuale d'uso del motore allegato fornisce informazioni sull'Environmental Protection Agency (EPA) degli Stati Uniti e sul regolamento del Controllo delle Emissioni dello stato della California riguardo a sistemi di emissione, manutenzione e garanzia. I pezzi di ricambio possono essere ordinati tramite il produttore del motore.

La potenza lorda del motore citata per alcuni modelli è stata determinata in laboratorio dal costruttore del motore, in conformità a SAE J1940. La potenza lorda del motore citata per alcuni modelli è stata determinata in laboratorio dal costruttore del motore, in conformità a SAE J1940.

Introduzione

Leggete attentamente il presente manuale al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto ed evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Per informazioni su prodotti ed accessori, per la ricerca di un distributore o la registrazione del vostro prodotto, potete contattare Toro direttamente a www.Toro.com.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni rivolgetevi a un Distributore autorizzato o ad un Centro Assistenza Toro, ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. Figura 1 indica la posizione del numero del modello e del numero di serie sul prodotto. Scrivete i numeri negli spazi previsti.



G009950

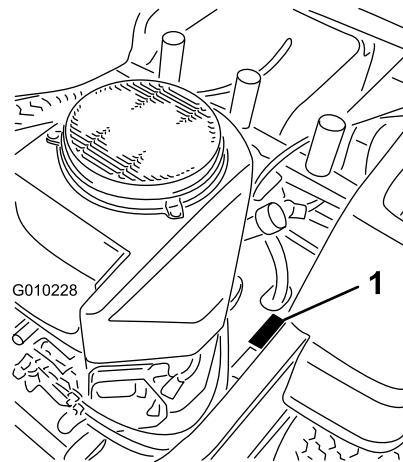


Figura 1

1. Targa del numero del modello e del numero di serie

Nº del modelo _____

Nº di serie _____

Il sistema di avvertimento adottato dal presente manuale identifica i pericoli potenziali e riporta messaggi di sicurezza, identificati dal simbolo di avvertimento (Figura 2), che segnala un pericolo in grado di provocare infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.



Figura 2

1. Simbolo di avvertimento

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate anche altre due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza, e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Indice

Introduzione	2
Sicurezza	4
Norme di sicurezza per rider con tosaerba rotante	4
Norme di sicurezza.....	4
Toro Sicurezza dei rider	6
Modello 74912	6
Indicatore di pendenza	7
Adesivi di sicurezza e informativi	8
Quadro generale del prodotto	13
Comandi	14
Funzionamento	16
La sicurezza prima di tutto	16
Rifornimento di carburante	16
Controllo del livello dell'olio motore	18
Innesto del freno di stazionamento	18
Utilizzo dell'acceleratore	19
Utilizzo dello Starter.....	19
Utilizzo dell'interruttore di accensione	19
Avviamento e spegnimento del motore	19
Utilizzo del comando delle lame del tosaerba (PDF).....	21
Sistema di sicurezza a interblocchi.....	21
Guida in marcia avanti o retromarcia	22
Arresto della macchina	23
Regolazione dell'altezza di taglio	23
Regolazione dei rulli antiscalpo	24
Posizionamento del sedile	24
Regolazione della sospensione di marcia del sedile.....	25
Regolazione delle leve di controllo del movimento.....	26
Spingere la macchina a mano	27
Conversione allo scarico laterale.....	27
Uso dello scarico laterale.....	29
Suggerimenti	29
Manutenzione	31
Programma di manutenzione raccomandato	31
Procedure pre-manutenzione.....	33
Sollevamento del sedile	33
Lubrificazione	33
Ingrassaggio dei cuscinetti	33
Manutenzione del motore	34
Revisione del filtro dell'aria	34
Cambio dell'olio motore	35
Manutenzione della candela	37
Pulizia del convogliatore	38
Manutenzione del sistema di alimentazione	39
Sostituzione del filtro carburante.....	39
Manutenzione dell'impianto elettrico	39
Revisione della batteria	39
Revisione dei fusibili	40
Manutenzione del sistema di trazione	41
Controllo della pressione dei pneumatici	41
Manutenzione dell'impianto idraulico.....	42
Controllo del livello dell'olio idraulico	42
Sostituzione dell'olio e del filtro dell'impianto idraulico	42
Manutenzione della scocca del tosaerba	44
Revisione delle lame di taglio.....	44
Livellamento del piatto di taglio.....	46
Ispezione delle cinghie.....	48
Sostituzione della cinghia del tosaerba	48
Rimozione del tosaerba	49
Messa in opera del tosaerba.....	49
Sostituzione del deflettore dell'erba tagliata.....	50
Pulizia	51
Lavaggio del sottoscocca del tosaerba.....	51
Smaltimento dei rifiuti	52
Rimessaggio	52
Pulizia e rimessaggio.....	52
Localizzazione guasti.....	54
Schemi	56

Sicurezza

Norme di sicurezza per rider con tosaerba rotante

Alla data di produzione, questa macchina soddisfa o supera i requisiti delle norme europee. Tuttavia, l'errato utilizzo o manutenzione da parte dell'operatore o del proprietario possono provocare incidenti. Per ridurre il rischio di infortuni, rispettate le seguenti norme di sicurezza e fate sempre attenzione al simbolo di allarme, che indica ATTENZIONE, AVVERTENZA o PERICOLO – “norme di sicurezza”. Il mancato rispetto delle istruzioni può provocare infortuni o la morte.

Norme di sicurezza

Le seguenti istruzioni sono conformi alla norma EN 836:1997 della normativa CEN.

Questo prodotto è in grado di amputare mani e piedi, e di scagliare oggetti. Rispettate sempre tutte le norme di sicurezza per evitare gravi infortuni o la morte.

Addestramento

- Leggete attentamente le istruzioni. Prendete dimestichezza con i comandi e il corretto utilizzo delle apparecchiature.
- Non consentite mai l'uso del tosaerba a bambini o a persone che non abbiano perfetta conoscenza delle presenti istruzioni. Le normative locali possono imporre limiti all'età dell'operatore.
- Non tostate in prossimità di altre persone, soprattutto bambini, o di animali da compagnia.
- Ricordate sempre che l'operatore o utilizzatore è responsabile di incidenti o pericoli occorsi ad altre persone o alla loro proprietà.
- Non trasportate passeggeri.
- Tutti i conducenti devono mirare a ottenere una formazione professionale e pratica. Tale formazione dovrà evidenziare:
 - la necessità di attenzione e concentrazione quando si lavora su rider;
 - il controllo del rider che scivola su un terreno in pendenza non verrà recuperato azionando il freno. I motivi principali della perdita di controllo sono:
 - ◊ presa insufficiente delle ruote;
 - ◊ velocità troppo elevata;
 - ◊ azione frenante inadeguata;

- ◊ tipo di macchina inadatto al compito da eseguire;
- ◊ mancanza di consapevolezza degli effetti delle condizioni del terreno, soprattutto dei pendii;
- ◊ traino e distribuzione del carico errati.

Preparazione

- Indossate pantaloni lunghi e calzature robuste quando tostate. Non usate mai l'apparecchiatura a piedi nudi o in sandali.
- Ispezionate attentamente l'area in cui deve essere utilizzata l'apparecchiatura, e sgombratela da oggetti che possano venire raccolti e scagliati dalla macchina.
- Avvertenza – il carburante è altamente infiammabile.
 - Conservate il carburante in apposite taniche.
 - Fate il pieno solo all'aperto, e non fumate durante il rifornimento.
 - Aggiungete il carburante prima di avviare il motore. Non togliete mai il tappo del serbatoio, né aggiungete il carburante, a motore acceso o caldo.
 - Se viene inavvertitamente versato del carburante, non avviate il motore, ma allontanate la macchina dall'area interessata evitando di generare una fonte di accensione, finché i vapori del carburante non si saranno dissipati.
 - Montate con sicurezza i tappi dei serbatoi del carburante e delle taniche.
- Sostituite le marmitte di scarico difettose.
- Prima dell'uso, controllate sempre a vista che le lame, i bulloni delle lame e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituite in serie lame e bulloni usurati o danneggiati, per mantenere il bilanciamento.
- Su macchine multilama, ricordate che la rotazione di una lama può provocare la rotazione anche di altre lame.

Funzionamento

- Siate vigili, rallentate e procedete con cautela quando svoltate. Prima di cambiare direzione guardate indietro e ai lati.
- Non azionate il motore in un locale chiuso in cui possano raccogliersi i fumi tossici dell'ossido di carbonio.
- Tosate solamente alla luce del giorno o con illuminazione artificiale adeguata.

- Prima di cercare di avviare il motore, disinserite tutte le frizioni dell'accessorio con lame e mettete il cambio in folle.
- Non utilizzate su pendenze superiori a 15 gradi.
- Ricordate che non esistono pendenze sicure. L'utilizzo su pendii erbosi richiede un'attenzione particolare. Per cautelarvi dal ribaltamento:
 - evitate partenze e frenate brusche procedendo in salita o in discesa;
 - rallentate sui pendii, e prima di affrontare brusche curve;
 - prestate attenzione a protuberanze del terreno, buche e altri ostacoli nascosti.
- Prestate attenzione quando trainate dei carichi.
 - Utilizzate solamente i punti di attacco previsti per la barra di traino.
 - Limitate l'entità dei carichi a quanto potete controllare con sicurezza.
 - Non curvate bruscamente, Eseguite le retromarce con prudenza.
- Prestate attenzione al traffico quando attraversate o procedete nei pressi di una strada.
- Arrestate la rotazione delle lame prima di attraversare superfici non erbose.
- Quando utilizzate degli accessori, non dirigete mai lo scarico del materiale verso terzi e non consentite ad alcuno di avvicinarsi alla macchina durante il lavoro.
- Non azionate mai la macchina con schermi o ripari difettosi, o senza i dispositivi di protezione montati.
- Non modificate la taratura del regolatore del motore e non fate superare al motore i regimi previsti. Il motore che funziona a velocità eccessiva può aumentare il rischio di infortuni.
- Prima di scendere dalla postazione di guida:
 - disinnestate la presa di forza e abbassate al suolo l'attrezzatura;
 - mettete il cambio in folle e inserite il freno di stazionamento;
 - spegnete il motore e togliete la chiave di accensione.
- Disinserite la trasmissione dagli accessori, spegnete il motore e staccate il cappellotto dalla candela (o candele), oppure togliete la chiave di accensione:
 - prima di pulire gli intasamenti o di rimuovere ostruzioni dal condotto di scarico;
 - prima di controllare, pulire o eseguire interventi sul tosaerba;
- dopo aver colpito un corpo estraneo; ispezionate il tosaerba per rilevare eventuali danni, ed effettuate le riparazioni necessarie prima di riavviare l'accessorio;
- se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo (controllate immediatamente).
- Disinserite la trasmissione agli accessori durante i trasferimenti e quando la macchina non viene utilizzata.
- Spegnete il motore e disinserite la trasmissione all'accessorio
 - prima del rifornimento di carburante;
 - prima di togliere il cesto di raccolta;
 - prima di regolare l'altezza, a meno che la regolazione non possa essere eseguita dalla postazione di guida.
- Riducete la regolazione dell'acceleratore durante il tempo di arresto del motore e, se il motore è dotato di valvola di intercettazione, spegnete l'afflusso di carburante al termine del lavoro.
- I lampi possono causare lesioni gravi o morte. Se, mentre vi trovate sull'area di lavoro, vedete lampi o udite tuoni, non utilizzate la macchina; cercate invece un riparo.

Manutenzione e rimessaggio

- Mantenete adeguatamente serrati tutti i dadi, i bulloni e le viti, per assicurarvi che le apparecchiature funzionino nelle migliori condizioni di sicurezza.
- Non tenete le apparecchiature con carburante nel serbatoio all'interno di edifici, dove i vapori possano raggiungere fiamme libere o scintille.
- Lasciate raffreddare il motore prima del rimessaggio al chiuso.
- Per ridurre il rischio d'incendio, mantenete motore, marmitta di scarico, vano batteria e zona di conservazione del carburante esenti da erba, foglie ed eccessi di grasso.
- Controllate frequentemente il cesto di raccolta, per verificarne l'usura o il deterioramento.
- Sostituite le parti usurate o danneggiate, per motivi di sicurezza.
- Dovendo scaricare il serbatoio del carburante, eseguite l'operazione all'aperto.
- Se la macchina deve essere parcheggiata, posta in rimessa o lasciata incustodita, abbassate al suolo gli elementi di taglio.

Toro Sicurezza dei rider

La seguente lista contiene informazioni sulla sicurezza mirate ai prodotti Toro, od altre informazioni sulla sicurezza non comprese nella normativa CEN.

- Lo scarico del motore contiene ossido di carbonio, gas velenoso inodore che può uccidere. Non fate funzionare il motore in interni o in ambienti cintati.
- Mentre il motore è in funzione, tenete mani, piedi, capelli ed abiti svolazzanti a distanza dall'area di scarico degli attrezzi, dalla parte inferiore del tosaerba e da qualsiasi parte mobile.
- Non toccate attrezzature o parti degli attrezzi che possano essere calde a causa del funzionamento. Lasciate che si raffreddino prima di eseguire interventi di manutenzione, regolazione o revisione.
- L'acido della batteria è velenoso e può ustionare. Evitate che entri in contatto con la pelle, gli occhi e gli abiti. Quando lavorate su una batteria, proteggete il viso, gli occhi e gli abiti.
- I gas della batteria possono esplodere; tenete lontano dalla batteria sigarette, scintille e fiamme.
- Usate soltanto ricambi originali Toro per garantire il mantenimento degli standard iniziali.
- Utilizzate soltanto attrezzi approvati da Toro.

Utilizzo su pendenze

- Non tostate pendenze superiori ai 15 gradi.
- Non tostate nelle adiacenze di scarpate, fossati, sponde ripide o acqua. Se le ruote cadono oltre i bordi dell'area di lavoro, possono provocare il ribaltamento della macchina e causare gravi infortuni, la morte o l'annegamento.
- Non tostate in pendenza se l'erba è bagnata. L'erba bagnata riduce la trazione e può causare lo slittamento, con perdita di controllo.
- Non effettuate improvvisi cambiamenti di velocità o di direzione.
- Nelle adiacenze di scarpate, fossati, sponde ripide o acqua usate un tosaerba con operatore a piedi e/o un decespugliatore a mano.
- Rallentate sui pendii, ed usate la massima cautela.
- Rimuovete ostacoli come pietre, rami di alberi, ecc. dall'area di lavoro; L'erba alta può nascondere degli ostacoli.
- Fate attenzione a fossati, buche, pietre, declivi e rialzi che modificano l'inclinazione del suolo, perché il terreno accidentato può fare ribaltare la macchina.
- Evitate avviamenti e sobbalzi improvvisi in salita, perché il tosaerba può ribaltarsi all'indietro.

- In discesa, tenete presente che la macchina potrebbe perdere aderenza. Il peso si trasferisce sulle ruote anteriori e può fare slittare le ruote motrici, impedendovi di controllare la frenata e lo sterzo.
- Evitate sempre di eseguire partenze o fermate improvvise su una pendenza. Se le ruote perdono aderenza, disinserite le lame e scendete lentamente dalla pendenza.
- Per aumentare la stabilità, seguite le raccomandazioni del produttore sulla zavorra o sui contrappesi delle ruote.
- Prestate la massima attenzione quando usate cesti di raccolta od altri accessori, che possono influire sulla stabilità della macchina e farvi perdere il controllo.

Modello 74912

Potenza acustica

Questa unità ha un livello di potenza acustica garantito di 105 dBA, con un valore di incertezza (K) di 1 dBA

Il livello di potenza acustica è stato determinato in conformità con le procedure definite nella norma ISO 11094.

Pressione acustica

Questa unità ha un livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore di 93 dBA, con un valore di incertezza (K) di 1 dBA.

Il livello di potenza acustica è stato determinato in conformità con le procedure definite nella norma EN 836.

Vibrazione su mani-braccia

Livello di vibrazione rilevato per la mano destra = 1,9 m/s²

Livello di vibrazione rilevato per la mano sinistra = 1,8 m/s²

Valore di incertezza (K) = 1.0 m/s²

I valori rilevati sono stati determinati in conformità con le procedure definite nella norma EN 836.

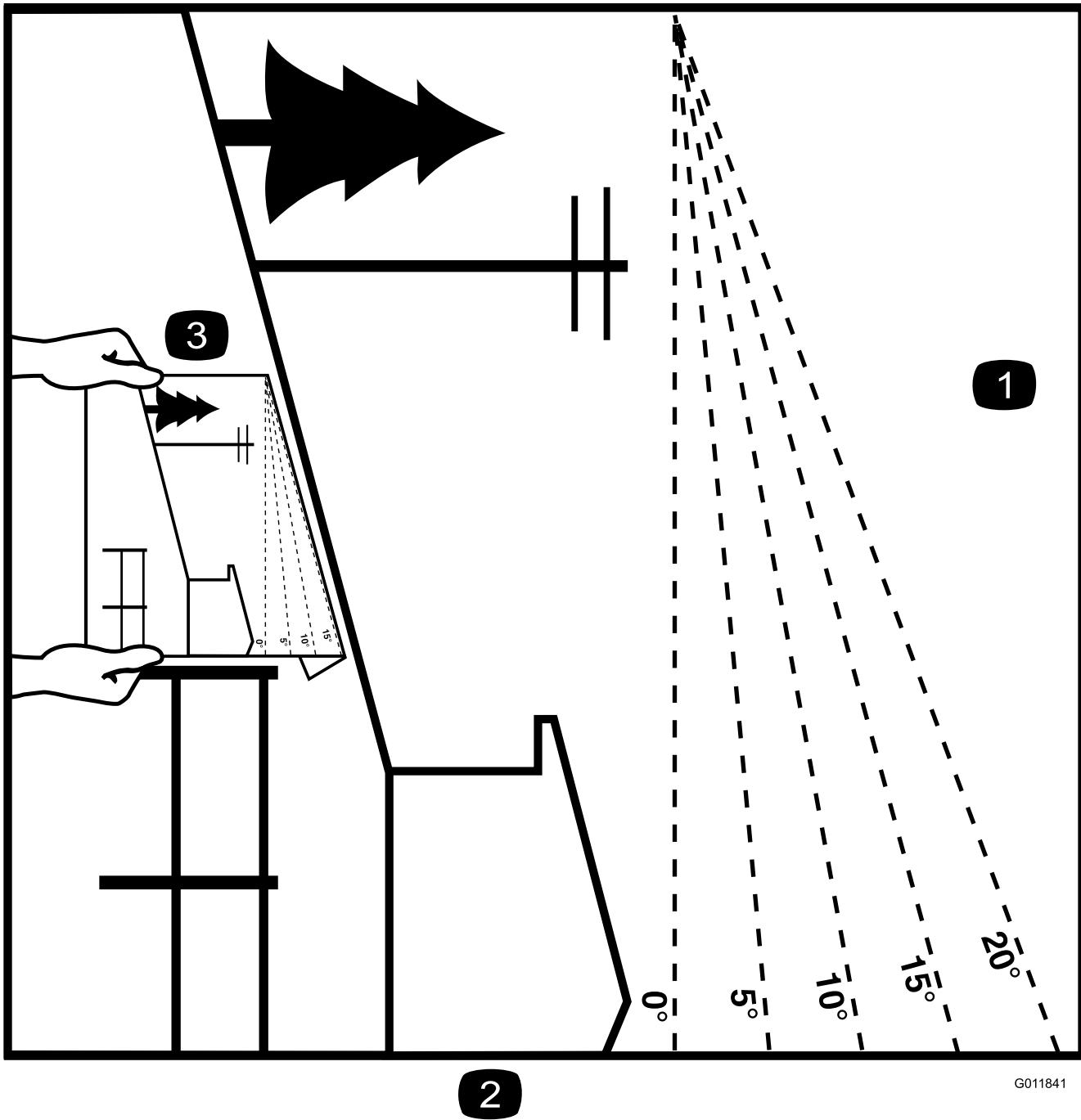
Vibrazione sul corpo

Livello di vibrazione rilevato = 0,33 m/s²

Valore di incertezza (K) = 0.17 m/s²

I valori rilevati sono stati determinati in conformità con le procedure definite nella norma EN 836 (tosaerba rider e stand on).

Indicatore di pendenza



G011841

Figura 3

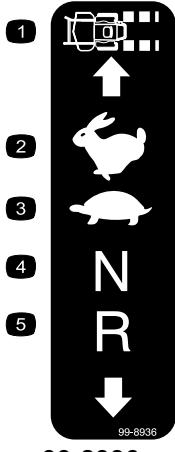
È possibile fotocopiare questa pagina per uso personale.

1. La pendenza massima che consente di utilizzare la macchina in modo sicuro è di **15 gradi**. Usate il grafico delle pendenze per determinare la pendenza di un terreno prima di utilizzare la macchina. **Non utilizzate questa macchina su pendenze superiori ai 15 gradi.** Ripiegate il grafico lungo la linea che indica la pendenza consigliata.
2. Allineate questo bordo a una superficie verticale, come un albero, un edificio, il palo di un recinto, ecc.
3. Esempio di come confrontare una pendenza con il bordo ripiegato.

Adesivi di sicurezza e informativi

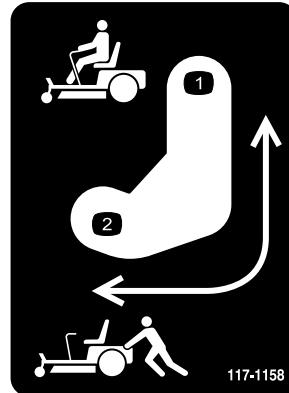


Gli adesivi di sicurezza e di istruzione sono chiaramente visibili, e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite gli adesivi danneggiati o smarriti.



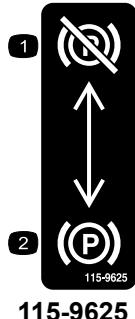
99-8936

- 1. Velocità della macchina
- 2. Massima
- 3. Minima
- 4. Folle
- 5. Retromarcia



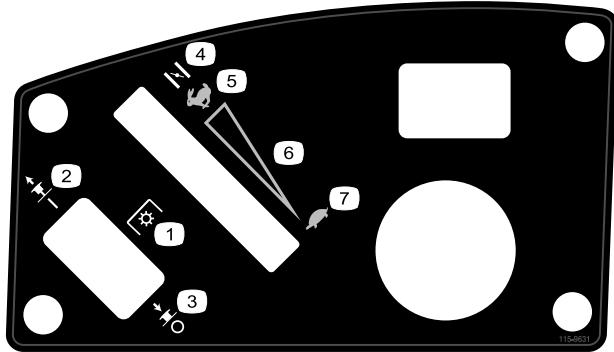
117-1158

- 1. Posizione della leva di bypass per azionare la macchina
- 2. Posizione della leva di bypass per spingere la macchina



115-9625

- 1. Freno di stazionamento – disinnestato
- 2. Freno di stazionamento – innestato



115-9631

- 1. Presa di forza (PDF), comando delle lame su alcuni modelli
- 2. Comando delle lame inserito
- 3. Comando delle lame disinserito
- 4. Starter
- 5. Massima
- 6. Regolazione continua variabile
- 7. Minima



114-1606

- 1. Pericolo di aggrovigliamento della cinghia. Tenete montate tutte le protezioni.



93-7009

1. Avvertenza – non usate il tosaerba con il deflettore alzato o senza; tenete montato il deflettore.
2. Pericolo di ferite o smembramento di mano o piede causati dalla lama del tosaerba. Restate lontano dalle parti in movimento.



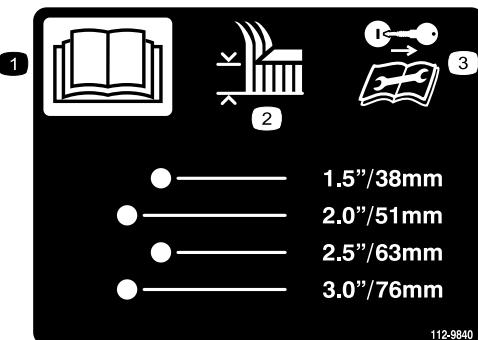
Marchio del produttore

1. Indica che la lama è specificata come parte realizzata dal produttore della macchina originale.

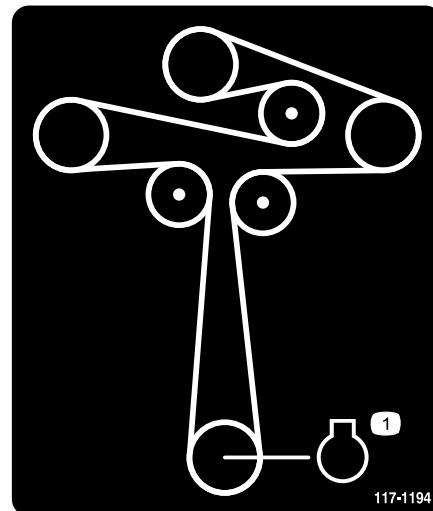


110-6691

1. Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina.
2. Pericolo di lancio di oggetti dal tosaerba – non utilizzate la macchina se non è montato il deflettore, il coperchio di scarico o il sistema di raccolta.
3. Ferita o smembramento di mano o piede – non avvicinatevi alle parti in movimento.

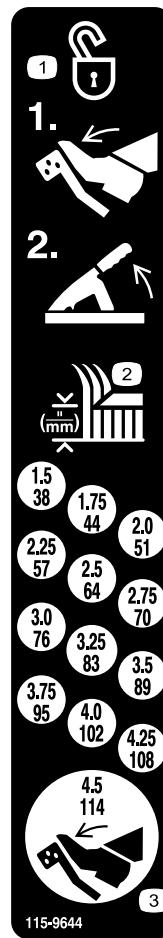


1. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Altezza di taglio
3. Togliete la chiave di accensione e leggete le istruzioni prima di eseguire interventi di revisione o manutenzione.



117-1194

1. Motore



115-9644

1. Premete il pedale e sollevate la leva dell'altezza di taglio per sbloccare la posizione del piatto.
2. Altezza di taglio
3. Premete il pedale e spostate il piatto in posizione di trasporto



Simboli della batteria

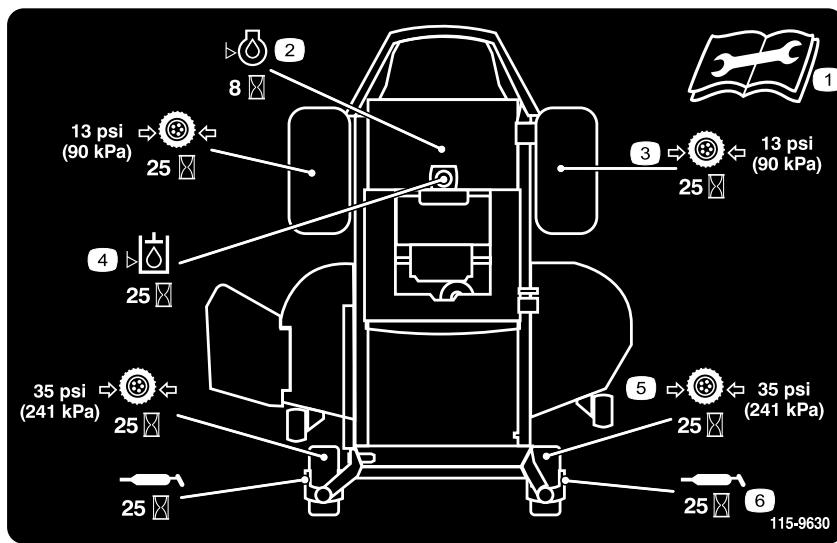
Sulla vostra batteria si trovano alcuni di questi simboli, o tutti.

1. Pericolo di esplosione.
2. Vietato fumare, fuoco e fiamme libere.
3. Pericolo di ustioni da liquido caustico o sostanza chimica.
4. Usate occhiali di sicurezza.
5. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
6. Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla batteria.
7. Usate occhiali di sicurezza. I gas esplosivi possono accecare e causare altre lesioni.
8. L'acido della batteria può accecare e causare gravi ustioni.
9. Lavate immediatamente gli occhi con abbondante acqua e ricorrete subito al medico.
10. Contiene piombo; non disperdete nell'ambiente.



109-8965

1. Avvertenza – leggete il Manuale dell'operatore.
2. Prima di eseguire interventi di revisione o manutenzione leggete le istruzioni; inserite il freno di stazionamento, togliete la chiave di avviamento e scollate il cappellotto dalla candela.
3. Pericolo di oggetti scagliati – Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina e raccogliete i detriti prima di iniziare a tosare; non togliete il deflettore di scarico.
4. Perdita di trazione e/o controllo su terreno in pendenza; disinestate il comando della lama (PDF) e scendete lentamente dalla pendenza.
5. Pericolo di ribaltamento – Evitate curve brusche e improvvise sulle pendenze, tosate soltanto pendenze inferiori a 15 gradi, tenetevi a distanza di sicurezza dall'acqua e tosate in salita e in discesa soltanto pendenze inferiori a 15 gradi.
6. Pericolo di ferite o smembramento di mano o piede causati dalla lama del tosaerba – Restate lontano dalle parti in movimento.
7. Pericolo di schiacciamento/smembramento degli astanti durante la retromarcia – Non trasportate passeggeri; durante la retromarcia guardate indietro e in basso.



115-9630

1. Leggete il *Manuale dell'operatore* prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.
2. Controllate l'olio motore ogni 8 ore
3. Controllate la pressione dei pneumatici delle ruote motrici ogni 25 ore
4. Controllate l'olio idraulico ogni 25 ore
5. Controllate la pressione dei pneumatici delle ruote orientabili ogni 25 ore
6. Lubrificate le ruote orientabili ogni 25 ore



117-7490

117-7490

1. Carburante

2. Pieno

3. Metà

4. Vuoto

Quadro generale del prodotto

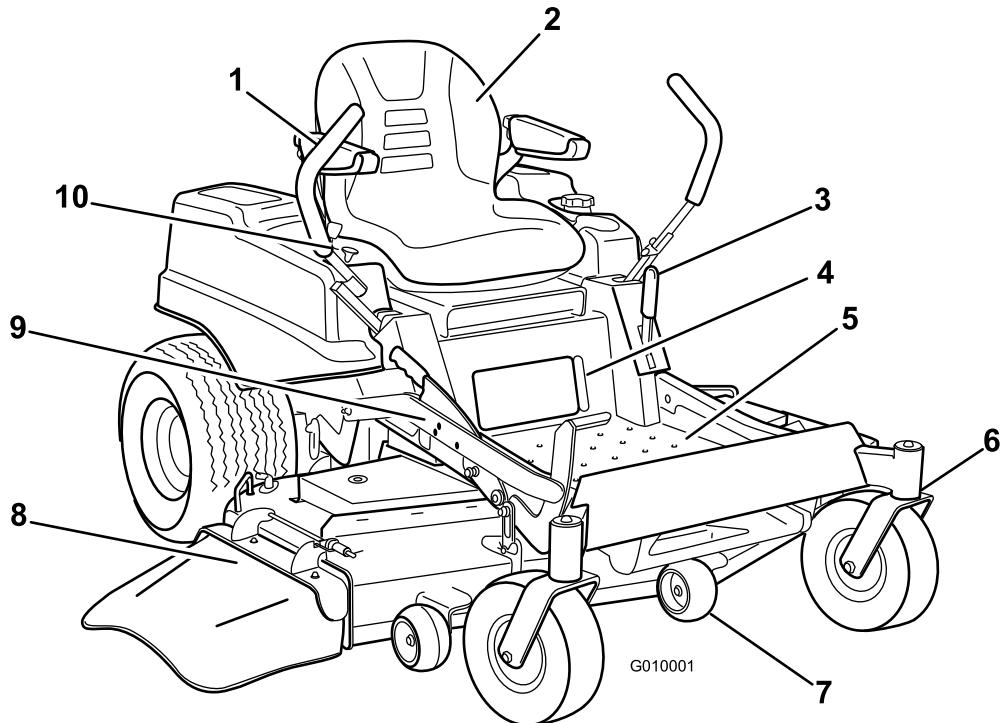


Figura 4

- | | | | |
|------------------------------------|---|---|-------------|
| 1. Leve di controllo del movimento | 4. Indicatore di livello del carburante | 7. Rullo antistrappo | 10. Plancia |
| 2. Sedile dell'operatore | 5. Poggia piedi | 8. Deflettore | |
| 3. Freno di stazionamento | 6. Ruota orientabile anteriore | 9. Pedale di sollevamento del piatto di taglio e dell'altezza di taglio | |

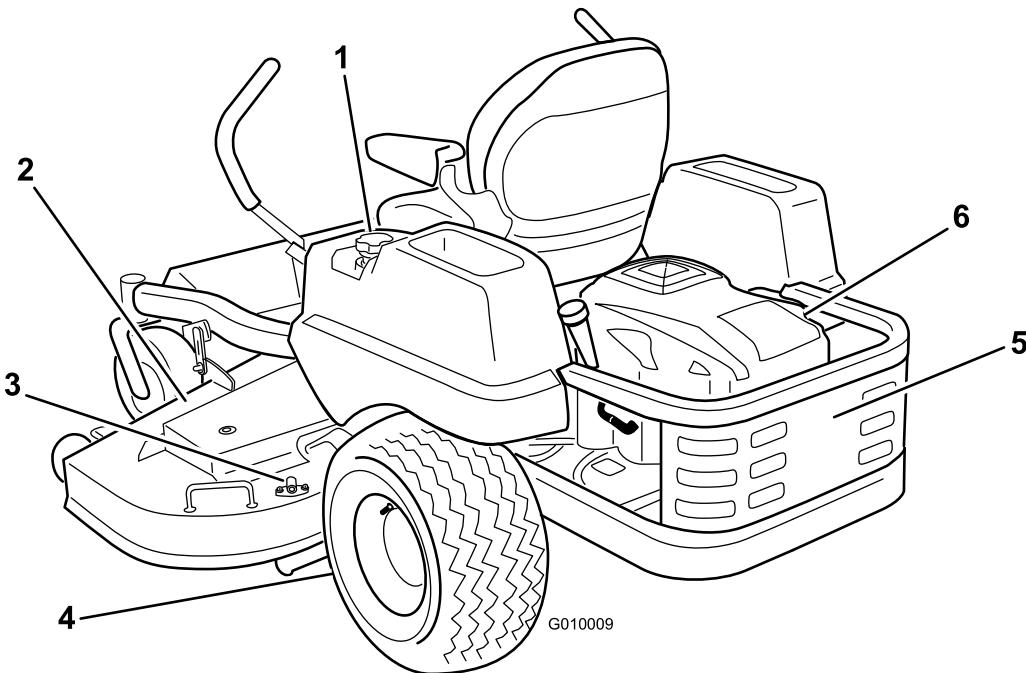


Figura 5

- | | | |
|-----------------------------------|---------------------|--------------------------|
| 1. Tappo del serbatoio carburante | 3. Foro di lavaggio | 5. Protezione del motore |
| 2. Piatto di taglio | 4. Ruota motrice | 6. Motore |

Comandi

Prima di avviare il motore e di utilizzare la macchina, familiarizzate con tutti i comandi (Figura 6).

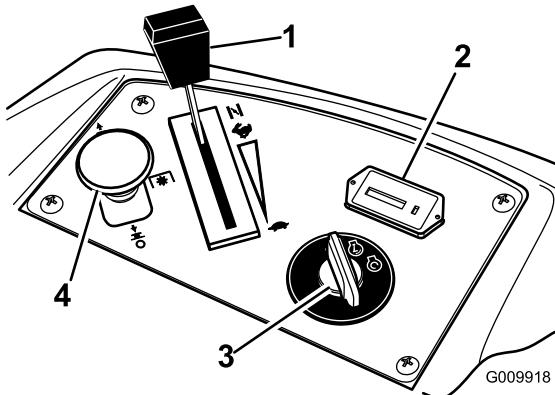


Figura 6

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Comando dell'acceleratore e dello starter | 4. Comando delle lame (PDF) |
| 2. Contaore | 5. Fusibili |
| 3. Interruttore di accensione | |

Interruttore di accensione

L'interruttore di accensione ha tre posizioni: **Avvio**, **Marcia** e **Spento**. La chiave gira in posizione di avvio e quando viene rilasciata ritorna in posizione di marcia. Girando la chiave in posizione 'spento' (Off) si spegne il motore; tuttavia, per impedire l'avviamento

accidentale del motore, togliete sempre la chiave quando vi allontanate dalla macchina (Figura 6).

Comando acceleratore/starter

L'acceleratore e lo starter sono riuniti in una leva di comando. Il comando dell'acceleratore ha due posizioni **Fast** e **Slow**. Per inserire lo starter portate la leva oltre l'impostazione **alta velocità (Fast)**, finché non si ferma (Figura 6).

Comando delle lame (presa di forza)

Il comando delle lame, rappresentato dal simbolo della presa di forza (PDF), inserisce e disinserisce l'alimentazione delle lame del tosaerba (Figura 6).

Contaore

Il contaore registra il numero di ore di funzionamento delle lame. È attivo quando il comando delle lame (PDF) è innestato. Utilizzate questi tempi per la programmazione della manutenzione ordinaria (Figura 6).

Indicatore di livello del carburante

L'indicatore di livello del carburante situato sotto la posizione dell'operatore mostra la quantità di carburante nel serbatoio (Figura 7).

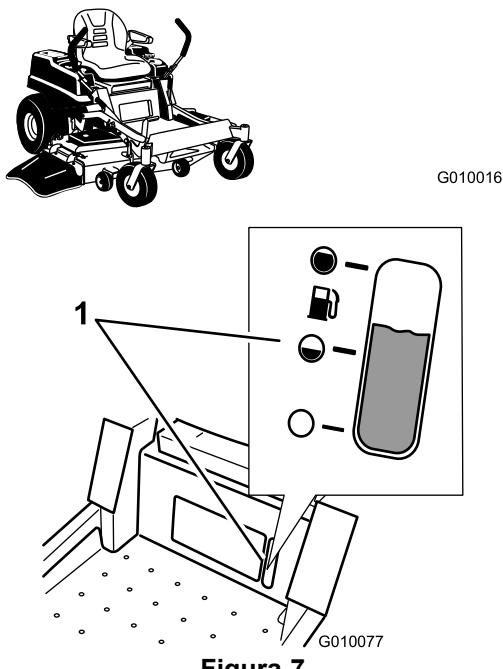


Figura 7

1. Indicatore di livello del carburante

l'altezza di taglio soltanto quando la macchina è ferma (Figura 4).

Attrezzi e accessori

Sono molti gli attrezzi ed accessori approvati da Toro per l'utilizzo con la macchina, allo scopo di ottimizzarne ed incrementarne le capacità. Richiedete la lista di attrezzi e accessori approvati al vostro Rivenditore autorizzato Toro o al distributore più vicino, oppure visitate il sito www.Toro.com.

Leve di controllo del movimento

Le leve di controllo del movimento sono sensibili alla velocità dei motori indipendenti delle ruote. Spostando una leva avanti o indietro si fa girare la ruota sullo stesso lato in avanti o indietro; la velocità della ruota è proporzionale allo spostamento della leva. Spostate in fuori le leve di controllo dalla posizione centrale in posizione di blocco in folle e scendete dalla macchina (Figura 4). Quando fermate la macchina o la lasciate incustodita, mettete sempre le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle.

Posizione di blocco in folle

La posizione di blocco in folle è utilizzata con il sistema di sicurezza a interblocchi per innestare e disinnestare le lame del tosaerba e per determinare la posizione di folle.

Sistema di sollevamento del piatto di taglio a pedale

Il sistema di sollevamento del piatto di taglio a pedale consente all'operatore di abbassare e sollevare il piatto di taglio senza alzarsi. Mediante il pedale, l'operatore può sollevare momentaneamente il piatto di taglio per evitare ostacoli o bloccare il piatto nella posizione dell'altezza di taglio massima, ovvero di trasporto (Figura 4).

Leva dell'altezza di taglio

La leva dell'altezza di taglio opera insieme al pedale per bloccare il piatto a un'altezza di taglio specifica. Regolate

Funzionamento

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

La sicurezza prima di tutto

Leggete attentamente tutte le norme e gli adesivi di sicurezza contenuti in questa sezione. Queste informazioni contribuiranno alla protezione della vostra persona, della vostra famiglia, di animali da compagnia e di eventuali astanti.

▲ PERICOLO

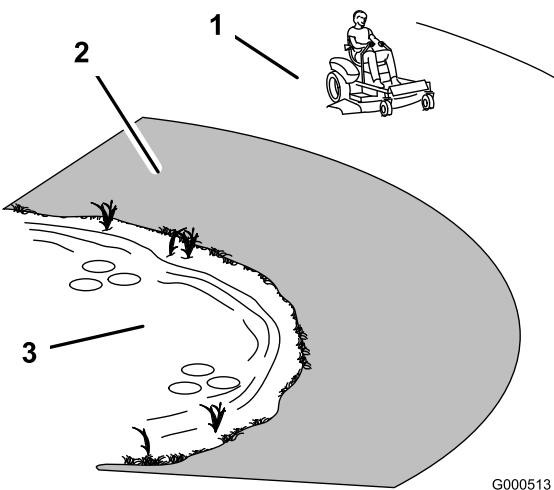
L'erba bagnata e pendenze ripide possono causare scivolate e la perdita di controllo del tosaerba.

Se le ruote cadono oltre i bordi dell'area di lavoro, possono provocare il ribaltamento della macchina e causare gravi infortuni, la morte o l'annegamento.

Una perdita di trazione significa una perdita di controllo di sterzata.

Per non perdere controllo ed evitare il rischio di ribaltamento:

- non tostate nelle adiacenze di scarpate o acqua;
- non tostate pendenze superiori ai 15 gradi;
- Rallentate sui pendii, ed usate la massima cautela.
- Quando operate su pendenze, tostate progressivamente dal basso verso l'alto.
- evitate curve brusche e rapidi cambiamenti di velocità.
- Curvate verso l'alto quando cambiate direzione in pendenza. Curvando verso il basso si riduce la trazione.
- Gli accessori modificano le caratteristiche d'uso della macchina. Agite con maggiore cautela quando insieme alla macchina utilizzate degli accessori.



G000513

Figura 8

1. Zona di sicurezza, usate la macchina qui
2. Nelle adiacenze di scarpate o acqua usate un tosaerba a spinta e/o un decespugliatore a mano.
3. Acqua

Rifornimento di carburante

Utilizzate benzina normale **senza piombo** per automobili (minimo 85 ottani). Qualora non sia disponibile benzina normale senza piombo, è possibile utilizzare benzina normale etilizzata.

Importante: Non utilizzate metanolo, benzina contenente metanolo o nafta contenente più del 10% di etanolo, perché potreste danneggiare il sistema di alimentazione del motore. Non mischiate olio e benzina.

⚠ PERICOLO

In talune condizioni la benzina è estremamente infiammabile ed altamente esplosiva. Un incendio o un'esplosione possono ustionare voi ed altre persone, e causare danni.

- Fate il pieno di carburante all'aria aperta, a motore freddo, e tergete la benzina versata.
- Non riempite mai il serbatoio del carburante all'interno di un rimorchio cintato.
- Non riempite completamente il serbatoio. Versate benzina nel serbatoio fino a 6–13 mm sotto la base del collo del bocchettone di riempimento. Questo spazio servirà ad assorbire l'espansione della benzina.
- Non fumate mai quando maneggiate benzina, e state lontani da fiamme libere e da dove i fumi di benzina possano essere accesi da una scintilla.
- Conservate la benzina in taniche omologate, e tenetela lontano dalla portata dei bambini. Acquistate benzina in modo da utilizzarla entro 30 giorni.
- Non utilizzate la macchina se non è montato il completo impianto di scarico o se non è in buone condizioni di servizio.

⚠ PERICOLO

In alcune condizioni, durante il rifornimento viene rilasciata l'elettricità statica che, sprigionando una scintilla, può incendiare i vapori di benzina. Un incendio o un'esplosione possono ustionare voi ed altre persone, e causare danni.

- Prima del rabbocco, posizionate sempre le taniche di benzina sul pavimento, lontano dal veicolo.
- Non riempite le taniche di benzina all'interno di un veicolo oppure su un autocarro o un rimorchio, in quanto il tappetino del rimorchio o le pareti di plastica del camion possono isolare la tanica e rallentare la dispersione delle cariche elettrostatiche.
- Se possibile, scaricate la macchina dal camion o dal rimorchio ed effettuate il rifornimento con le ruote sul pavimento.
- Qualora ciò non sia possibile, rabboccate l'apparecchiatura sull'autocarro o sul rimorchio mediante una tanica portatile, anziché con una normale pompa del carburante.
- Qualora sia necessario utilizzare una pompa del carburante, tenete sempre l'ugello a contatto con il bordo del serbatoio del carburante oppure sull'apertura della tanica fino al termine del rifornimento.

⚠ AVVERTENZA

Se ingerita, la benzina è nociva o micidiale. L'esposizione a lungo termine ai vapori di carburante può causare gravi danni e malattie.

- Evitate di respirare a lungo i vapori.
- Tenete il viso lontano dall'ugello e dall'apertura del serbatoio di benzina o del condizionatore.
- Tenete il carburante lontano dagli occhi e dalla pelle.

Uso dello stabilizzatore/condizionatore

l'uso di un additivo stabilizzatore/condizionatore nella macchina offre i seguenti vantaggi:

- mantiene fresca la benzina durante il rimessaggio (fino a 90 giorni); in caso di rimessaggi più lunghi si consiglia di svuotare il serbatoio del carburante;
- mantiene pulito il motore durante l'uso;
- elimina i depositi gommosi nell'impianto di alimentazione, che possono provocare problemi di avviamento.

Importante: Non utilizzate additivi per carburante contenenti metanolo o etanolo.

Aggiungete la quantità di stabilizzatore/condizionatore corretta.

Nota: Lo stabilizzatore/condizionatore è più efficace se mescolato a benzina fresca. Per ridurre al minimo la mordacia nell'impianto di alimentazione, utilizzate sempre lo stabilizzatore.

Miscele di benzina/alcol

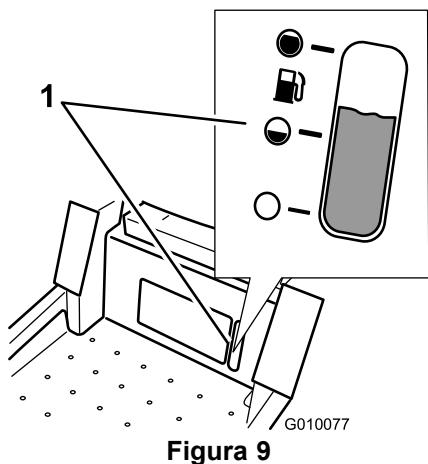
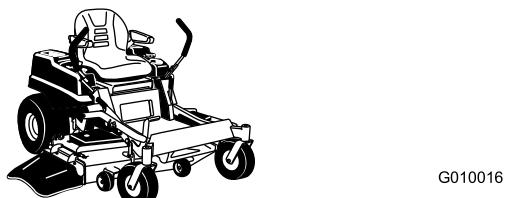
L'uso di nafta (fino al 10 percento di alcol etilico, 90 percento di benzina senza piombo) è approvato dal produttore del motore. Altre miscele di benzina/alcol, come ad esempio la E85, non sono approvate.

Miscele di benzina/etero

L'uso di miscele di metil-ter-butile etere (MTBE) e benzina senza piombo (fino a un massimo del 15 percento di MTBE) sono approvate dal produttore del motore. Altre miscele di benzina/etero non sono approvate.

Indicatore di livello del carburante

Verificare il livello del carburante tramite l'indicatore di livello situato sotto la posizione dell'operatore prima di riempire il serbatoio (Figura 9).



1. Indicatore di livello del carburante

Riempimento del serbatoio del carburante

Nota: Non riempite completamente il serbatoio del carburante, permetterete così alla benzina di espandersi.

1. Spegnete il motore ed inserite il freno di stazionamento.
2. Pulite attorno al tappo del serbatoio del carburante.
3. Riempite il serbatoio fino alla base del collo del bocchettone Figura 10.



G010016

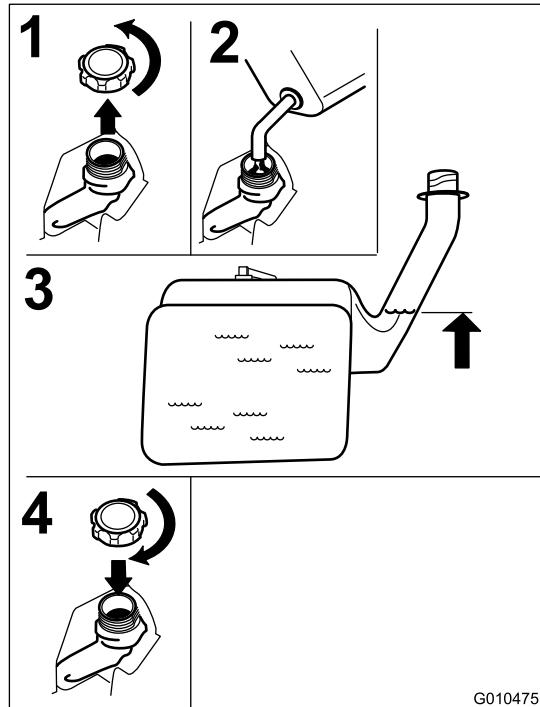


Figura 10

Controllo del livello dell'olio motore

Prima di avviare il motore e di utilizzare la macchina, controllate il livello dell'olio nel carter; consultate Controllo del livello dell'olio motore.

Innesto del freno di stazionamento

Innestate sempre il freno di stazionamento prima di spegnere o lasciare incustodita la macchina.

Innesto del freno di stazionamento

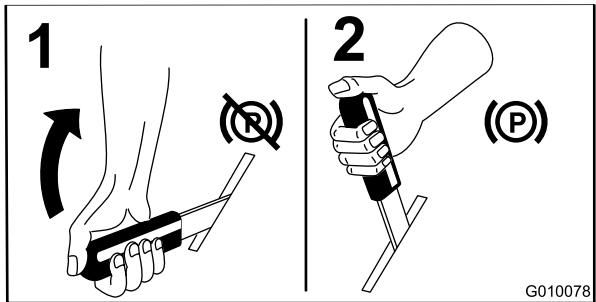


Figura 11

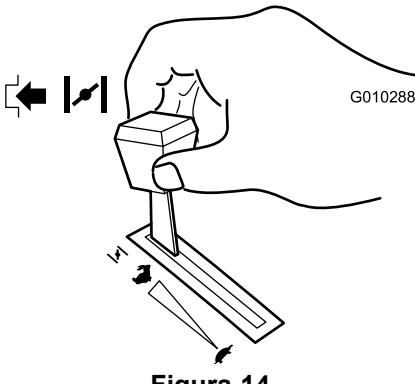


Figura 14

Rilascio del freno di stazionamento

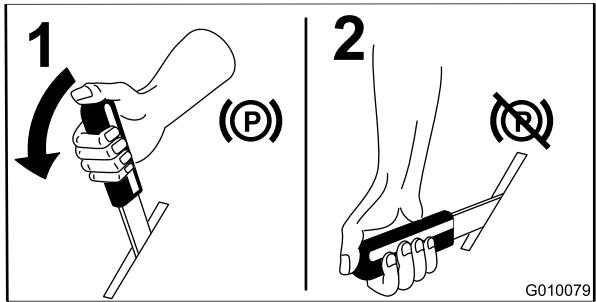


Figura 12

Una volta partito il motore, riportate indietro la leva dell'acceleratore per disinserire lo starter.

Utilizzo dell'interruttore di accensione

1. Girate la chiave di accensione in posizione di avvio (Figura 15). Rilasciatela quando il motore si accende.

Importante: Non utilizzate il motorino di avviamento per più di 5 secondi alla volta. Se il motore non si avvia, attendete 15 secondi prima di riprovare, per consentire il raffreddamento. La mancata osservanza di queste istruzioni può fare bruciare il motorino di avviamento.

Nota: La prima volta che avviate il motore, dopo avere lasciato l'impianto di alimentazione completamente vuoto, occorreranno probabilmente altri cicli di avviamento.

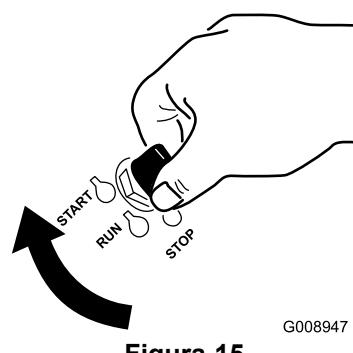


Figura 15

2. Girate la chiave di accensione in posizione di spegnimento per spegnere il motore.

Avviamento e spegnimento del motore

Avviamento del motore

1. Sedetevi sul sedile (Figura 16).

Utilizzo dell'acceleratore

Il comando dell'acceleratore può essere spostato tra due posizioni **Fast** e **Slow** (Figura 13).

Usate sempre la posizione fast (veloce) quando attivate l'apparato di taglio con l'interruttore di comando delle lame (PDF).

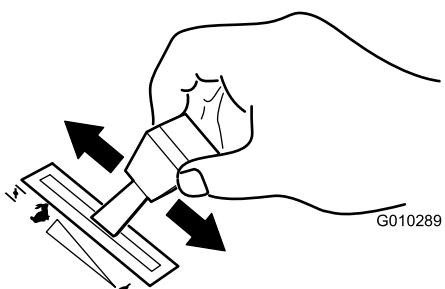


Figura 13

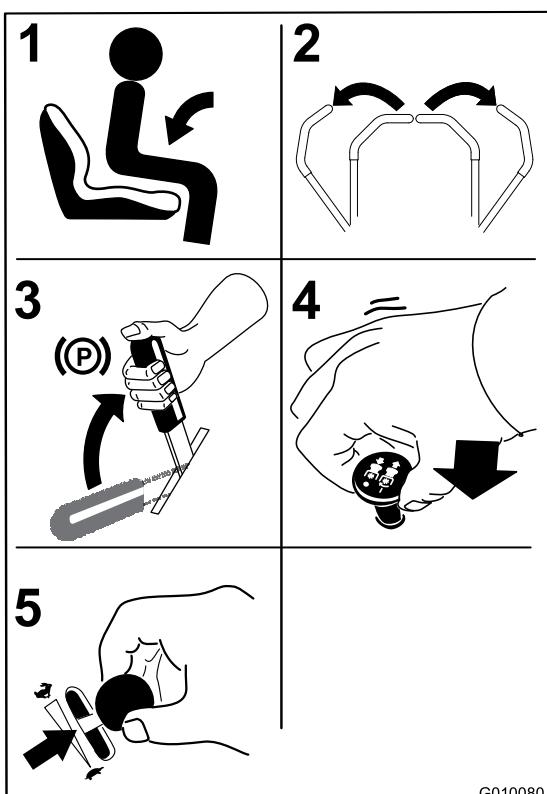
Utilizzo dello Starter

Se il motore è freddo, usate lo starter per avviare il motore.

Per inserire lo starter portate la leva dell'acceleratore oltre l'impostazione **alta velocità (Fast)**, finché non si ferma (Figura 14).

- Spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di blocco in folle (Figura 16).
- Inserite il freno di stazionamento (Figura 16); vedere Impostazione del freno di stazionamento.
- Spostate il comando delle lame (PDF) in posizione Off (Figura 16).
- Prima di avviare il motore a freddo spostate la leva dell'acceleratore in posizione Starter.

Nota: Con il motore tiepido o caldo non è sempre necessario strozzare l'afflusso dell'aria.



- Girate la chiave di accensione in posizione di avvio (Figura 15). Rilasciatela quando il motore si accende.

Importante: Non utilizzate il motorino di avviamento per più di 5 secondi alla volta. Se il motore non si avvia, attendete 15 secondi prima di riprovare, per consentire il raffreddamento. La mancata osservanza di queste istruzioni può fare bruciare il motorino di avviamento.

Nota: La prima volta che avviate il motore, dopo avere lasciato l'impianto di alimentazione completamente vuoto, occorreranno probabilmente altri cicli di avviamento.

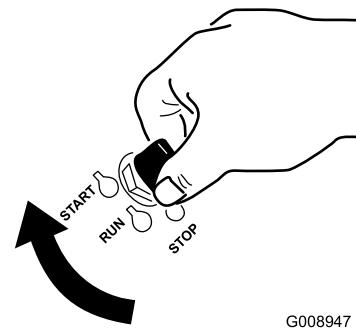


Figura 17

- Off
- In marcia
- Avvio

Spegnimento del motore

⚠ ATTENZIONE

Bambini ed altre persone potrebbero ferirsi se dovessero spostare o cercare di azionare il trattore quando è incustodito.

Togliete sempre la chiave di accensione ed inserite il freno di stazionamento prima di lasciare incustodita la macchina, anche per pochi minuti.

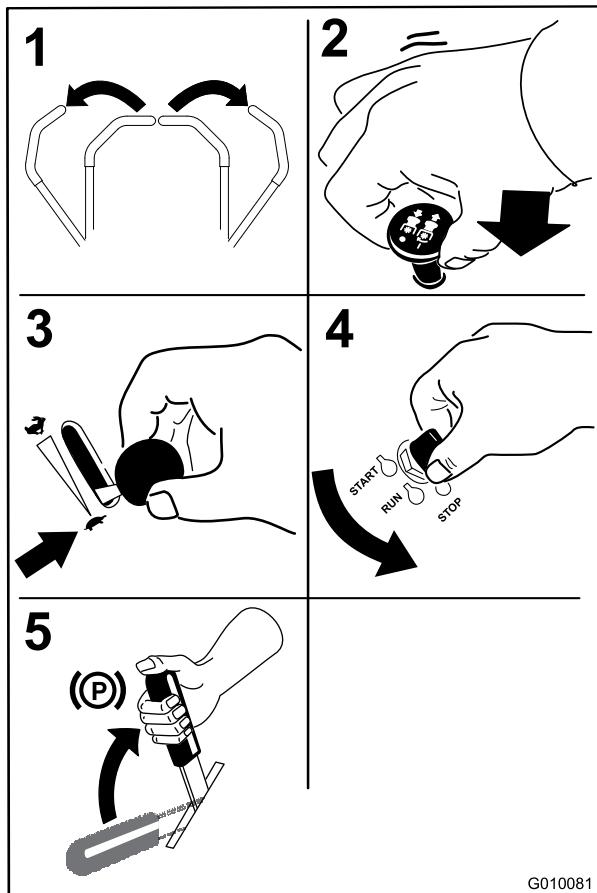


Figura 18

Utilizzo del comando delle lame del tosaerba (PDF)

Il comando delle lame (PDF) avvia ed arresta le lame del tosaerba e gli accessori elettrici.

Attivazione del comando delle lame (PDF)

Nota: Inserendo il comando delle lame (PDF) con l'acceleratore a medio regime o meno causereste l'eccessiva usura delle cinghie di trasmissione.

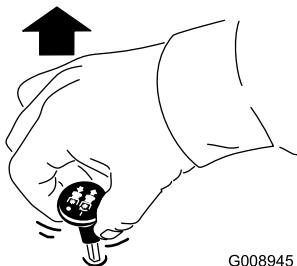


Figura 19

G008945

Disattivazione del comando delle lame (PDF)

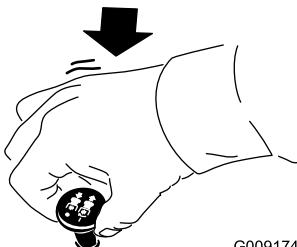


Figura 20

G009174

Sistema di sicurezza a interblocchi

AVVERTENZA

Se gli interruttori di sicurezza a interblocchi sono scollegati o guasti, la macchina può muoversi improvvisamente e causare incidenti.

- Non manomettete gli interruttori di sicurezza a interblocchi.
- Controllate ogni giorno il funzionamento degli interruttori di sicurezza a interblocchi e, prima di azionare la macchina, sostituite gli interruttori guasti.

Descrizione del sistema di sicurezza a interblocchi

Il sistema di sicurezza a interblocchi è progettato per consentire l'avviamento del motore a condizione che:

- il freno di stazionamento sia inserito;
- le lame siano disinnestate;
- le leve di controllo del movimento siano in posizione di blocco in folle.

Il sistema di sicurezza a interblocchi spegne inoltre il motore quando le leve di controllo non sono in posizione di blocco in folle col freno di stazionamento inserito e l'operatore si alza dal sedile mentre le lame sono innestate.

Prova del sistema di sicurezza a interblocchi

Collaudate sempre il sistema di sicurezza a interblocchi prima di utilizzare la macchina. Qualora non funzioni come descritto di seguito, fatelo riparare immediatamente da un Centro Assistenza autorizzato.

1. Restando seduto sul sedile, innestate il freno di stazionamento e spostate il comando delle lame in posizione On. Provate ad avviare il motore, che non deve girare.
2. Restando seduto sul sedile, innestate il freno di stazionamento e spostate il comando delle lame in posizione Off. Spostate una delle leve di controllo del movimento (di avanzamento o di retromarcia). Provate ad avviare il motore, che non deve girare. Ripetete con l'altra leva di controllo del movimento.
3. Restando seduto sul sedile, innestate il freno di stazionamento, spostate il comando delle lame in posizione Off e bloccate le leve di controllo del movimento in posizione di folle. Avviate il motore. A motore acceso, rilasciate il freno di stazionamento, inserite il comando delle lame e alzatevi leggermente dal sedile; il motore dovrebbe spegnersi.
4. Restando seduto sul sedile, innestate il freno di stazionamento, spostate il comando delle lame in posizione Off e bloccate le leve di controllo del movimento in posizione di folle. Avviate il motore. A motore acceso, spostate in posizione centrale le leve di controllo del movimento e fate muovere la macchina (avanti o indietro); il motore dovrebbe spegnersi.

Guida in marcia avanti o retromarcia

Il comando dell'acceleratore regola la velocità del motore, misurata in giri al minuto. Mettete il comando dell'acceleratore in posizione Fast per ottenere prestazioni ottimali. Tosate sempre con l'acceleratore sulla massima.

ATTENZIONE

La macchina può girare molto rapidamente. In tal caso l'operatore può perdere il controllo della macchina ed infortunarsi o danneggiare la macchina.

- Prestate molta attenzione quando sterzate.
- Rallentate prima di prendere curve strette.

Utilizzo delle leve di controllo del movimento

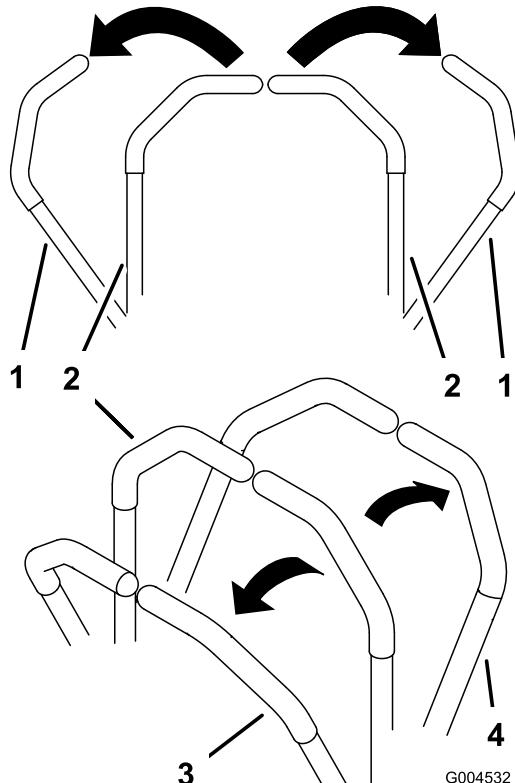


Figura 21

- | | |
|--|------------------|
| 1. Leva di controllo del movimento. Posizione di folle bloccato. | 3. Marcia avanti |
| 2. Posizione centrale di sbloccaggio | 4. Retromarcia |

Marcia avanti

Nota: Il motore si spegne se spostate le leve di comando della trazione quando è innestato il freno di stazionamento.

1. Rilasciate il freno di stazionamento; vedere Rilascio del freno di stazionamento in Funzionamento.
2. Sbloccate le leve portandole al centro.
3. Per fare marcia avanti spingete lentamente in avanti le leve di controllo del movimento (Figura 22).

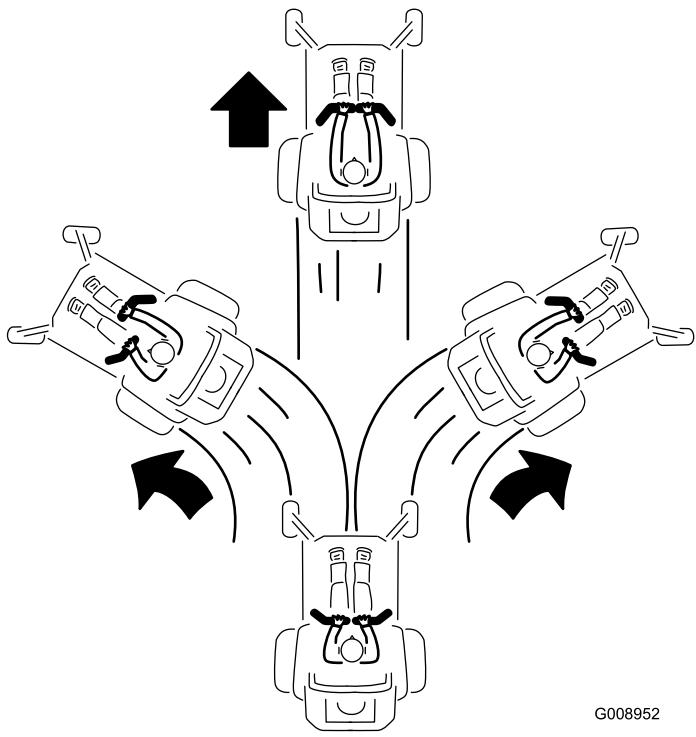


Figura 22

G008952

Guida in retromarcia

1. Sbloccate le leve portandole al centro.
2. Per fare marcia indietro tirate lentamente indietro le leve di controllo del movimento (Figura 23).

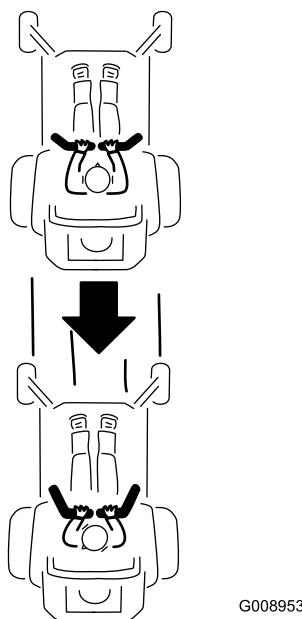


Figura 23

Come utilizzare il sistema di sollevamento del piatto di taglio a pedale

Premete il pedale per sollevare il piatto di taglio; premete fino a quando il piatto non si blocca in posizione di trasporto Figura 24. Col piede premete il pedale di sollevamento del piatto e sollevate leggermente la leva dell'altezza di taglio per sbloccare la posizione di blocco per il trasporto.



G010016

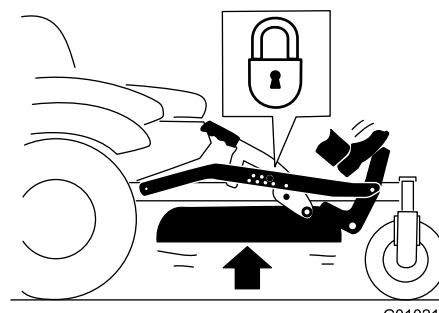
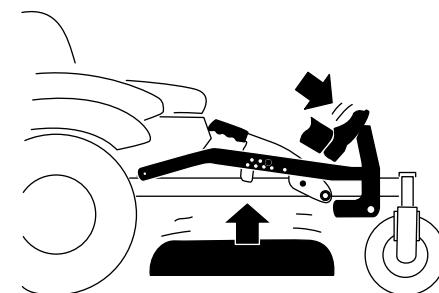


Figura 24

Posizione di blocco per il trasporto

Arresto della macchina

Per arrestare la macchina, spostate in folle le leve di comando della trazione e mettetele in posizione di blocco, disinnestate il comando delle lame (PDF) e girate la chiave di accensione in posizione Off.

Inserite il freno di stazionamento quando lasciate la macchina; vedere Inserimento del freno di stazionamento. Non dimenticate di togliere la chiave di accensione.

⚠ ATTENZIONE

Bambini ed altre persone potrebbero ferirsi se dovessero spostare o cercare di azionare il trattore quando è incustodito.

Togliete sempre la chiave di accensione ed inserite il freno di stazionamento prima di lasciare incustodita la macchina, anche per pochi minuti.

Regolazione dell'altezza di taglio

La macchina è dotata di un sistema di sollevamento del piatto di taglio a pedale. Mediante il pedale, l'operatore può sollevare momentaneamente il piatto di taglio per evitare ostacoli o bloccare il piatto nella posizione dell'altezza di taglio massima, ovvero di trasporto. L'operatore può usare la leva dell'altezza di taglio insieme al pedale per bloccare il piatto a un'altezza di taglio specifica.

Regolazione dell'altezza di taglio

L'altezza di taglio può essere regolata da 38 a 114 mm in incrementi di 6 mm spostando il perno con testa in fori diversi.

1. Premete il pedale di sollevamento del piatto di taglio e sollevate il piatto in posizione di trasporto (ovvero nella posizione dell'altezza di taglio di 114 mm) (Figura 25).
2. Per regolare, spostate il perno dalla staffa dell'altezza di taglio (Figura 25).

- Nel sistema di selezione dell'altezza di taglio scegliete un foro corrispondente all'altezza desiderata ed inserite il perno (Figura 25).
- Col piede premete il pedale di sollevamento del piatto e sollevate leggermente la leva dell'altezza di taglio per sbloccare la posizione di blocco per il trasporto. Abbassate lentamente il piatto fino al contatto del perno con la leva.

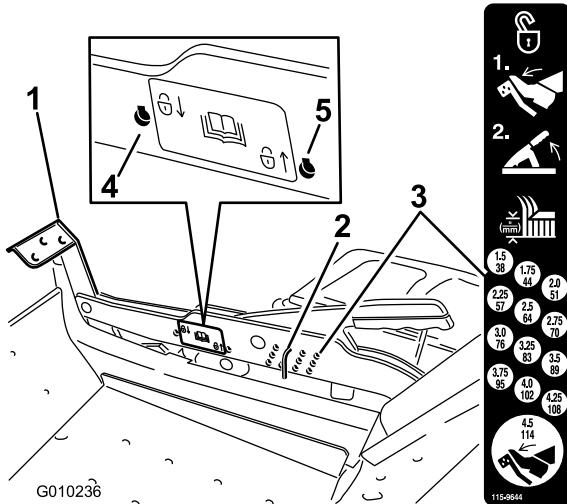


Figura 25

- | | |
|---|---|
| 1. Pedale di sollevamento
del piatto di taglio | 4. Posizione di blocco.
Altezza di taglio minima
(da usare solo per la
rimozione del piatto) |
| 2. Perno dell'altezza di taglio | 5. Posizione di blocco.
Posizione di trasporto |
| 3. Posizioni dell'altezza di
taglio | |

Come utilizzare le posizioni di blocco

È possibile bloccare il piatto di taglio nella posizione dell'altezza di taglio massima/trasporto o nella posizione dell'altezza di taglio minima.

- Col piede premete il pedale di sollevamento del piatto di taglio e sollevate il piatto in posizione di trasporto (ovvero nella posizione dell'altezza di taglio di 114 mm) (Figura 25).
- Togliete il perno dalla staffa dell'altezza di taglio (Figura 25).
- Scegliete un foro sull'adesivo indicante le posizioni di blocco e inseritevi il perno (Figura 25).
- Col piede premete il pedale di sollevamento del piatto e sollevate leggermente la leva dell'altezza di taglio per sbloccare la posizione di blocco per il trasporto. Abbassate lentamente il piatto di taglio fino al contatto del perno con la leva.

Regolazione dei rulli antiscalpo

Si consiglia di regolare l'altezza dei rulli antiscalpo ogni volta che cambiate l'altezza di taglio.

- Disinnestate il comando delle lame (PDF), spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle e inserite il freno di stazionamento.
- Prima di scendere dal posto di guida dell'operatore, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.

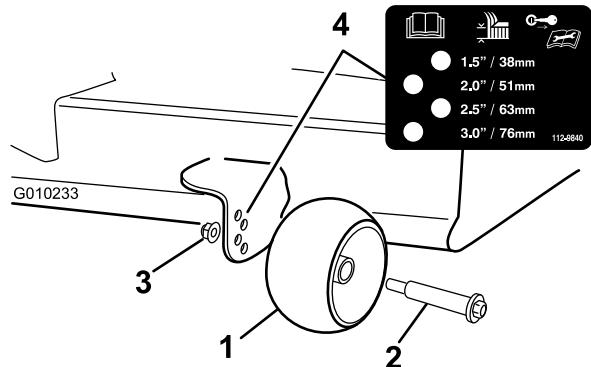


Figura 26

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Rullo antistrappo | 3. Dado flangiato |
| 2. Bullone | 4. Spaziatura fori |

Posizionamento del sedile

Il sedile può essere spostato avanti e indietro. Posizionate il sedile in modo da poter controllare la macchina con sicurezza e raggiungere comodamente i comandi.

Restando seduto nella postazione dell'operatore, tirate leggermente verso l'alto la leva di regolazione e spostate il sedile avanti o indietro per ottenere la posizione desiderata (Figura 27).



G010016

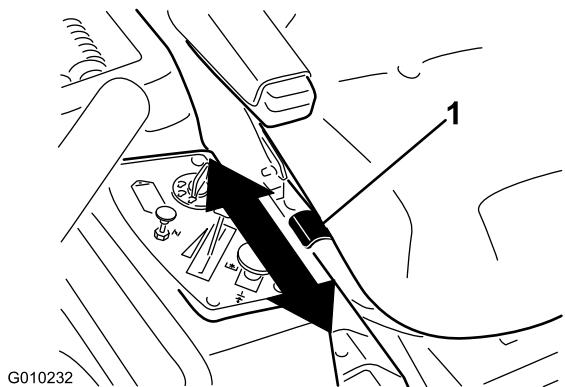


Figura 27

1. Leva di regolazione

Regolazione della sospensione di marcia del sedile

Il numero delle molle del sedile può essere modificato per massimizzare il comfort del rider. È necessario utilizzare un numero maggiore di molle con gli operatori più pesanti e su terreni accidentati. È possibile utilizzare un numero inferiore di molle con gli operatori più leggeri e quando si tosano manti erbosi uniformi e molto stabili. Quando aggiungete o rimovete molle mantenete sempre lo stesso numero di molle sul lato sinistro e sul lato destro.

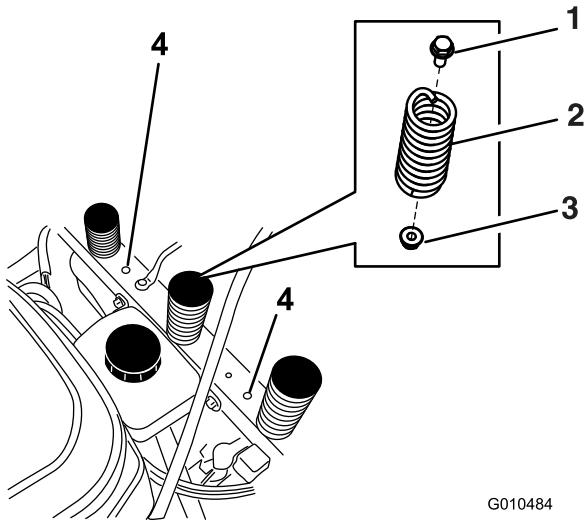


Figura 28

- | | |
|------------|---------------------------------|
| 1. Bullone | 3. Dado |
| 2. Molla | 4. Fori di montaggio aggiuntivi |

È possibile fissare al supporto del sedile fino a cinque molle utilizzando un bullone e un dado; vedere Figura 28.

Per informazioni sui codici articolo di molle e bulloneria consultate il Manuale dei ricambi.

Regolazione delle leve di controllo del movimento

Regolazione dell'altezza

Le leve di controllo del movimento possono essere alzate o abbassate, per il maggiore comfort dell'operatore.

1. Togliete i due bulloni che fissano la leva di comando all'albero del braccio di controllo (Figura 29).
2. Spostate la leva di comando nella serie di fori successive. Fissate la leva con i due bulloni (Figura 29)

Nota: Le leve di controllo possono essere montate anche sul lato esterno degli alberi dei bracci di controllo.

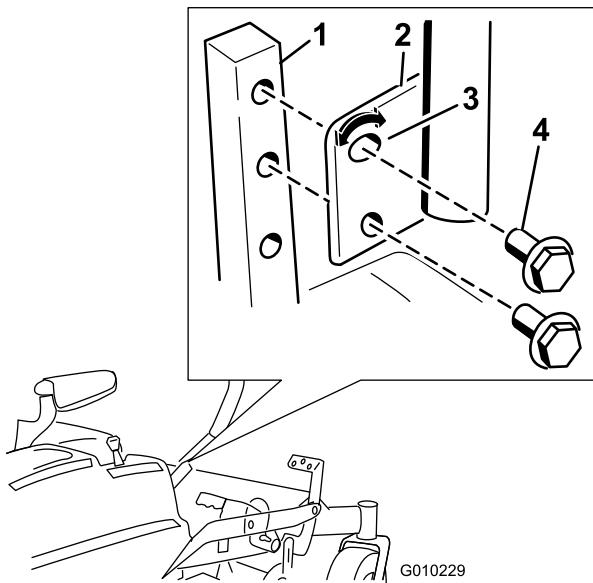


Figura 29

- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| 1. Albero del braccio di controllo | 3. Foro superiore ovalizzato |
| 2. Leva di controllo | 4. Bullone |

3. Ripetete la regolazione sulla leva di comando opposta.

Regolazione dell'inclinazione

Le leve di controllo del movimento possono essere inclinate in avanti o all'indietro per il massimo comfort dell'operatore.

1. Allentate il bullone superiore che fissa la leva di controllo all'albero del braccio di controllo.
2. Allentate il bullone inferiore appena a sufficienza per ruotare la leva di controllo in avanti o all'indietro

(Figura 29). Serrate entrambi i bulloni per fissare il controllo nella nuova posizione.

3. Ripetete la regolazione sulla leva di comando opposta.

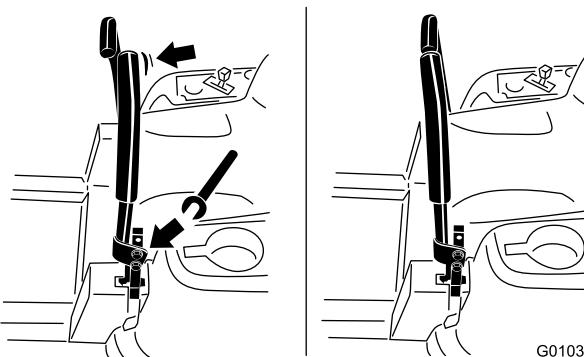


Figura 30

Spingere la macchina a mano

Importante: Spingete sempre la macchina a mano, non trainatela mai, in quanto potreste danneggiarla.

Per spingere la macchina

1. Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante e disinnestate il comando delle lame.
2. Spostate in fuori le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e, prima di lasciare la postazione di guida, attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate. Assicurarsi che il freno di stazionamento sia **disinserito**.
3. Individuate le leve by-pass sulla parte posteriore della macchina, sul lato sinistro e destro del telaio.
4. Spostate le leve by-pass indietro e poi verso il basso per bloccarle in posizione come riportato nella Figura 31 per disinserire i motori della ruota. Ripetete l'operazione su ciascun lato della macchina.

La macchina è pronta per essere spinta a mano.

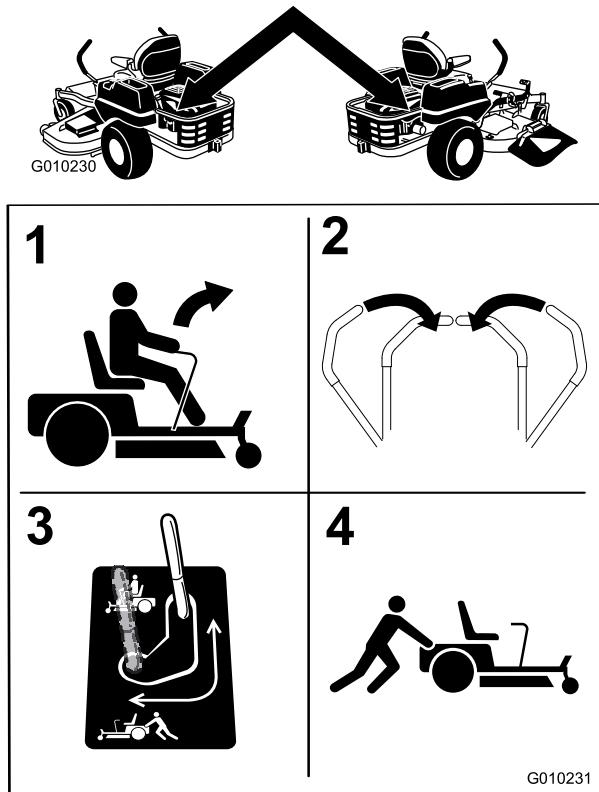


Figura 31

1. Adesivo delle leve by-pass
2. Posizione della leva per azionare la macchina
3. Posizione della leva per spingere la macchina

Azionamento della macchina

Spostate le leve by-pass nella posizione che consente di spingere la macchina (Figura 31) per innestare i motori delle ruote.

Conversione allo scarico laterale

La scocca e le lame spedite con questa macchina sono state progettate per prestazioni di mulching ottimali. Le prestazioni dello scarico laterale possono essere migliorate sostituendo le lame di mulching con le lame di taglio standard ottenibili presso il vostro rivenditore Toro autorizzato. Per mantenere ottimali prestazioni di mulching, montate sempre le lame di mulching spedite con questa unità quando passate alla modalità mulching.

Montate gli elementi di fissaggio negli stessi fori del piatto di taglio da cui sono stati rimossi. In questo modo sarete certi di non avere lasciato aperto alcun foro quando mettete in funzione il piatto di taglio.

⚠ PERICOLO

I fori aperti espongono voi e gli altri al rischio di essere colpiti da detriti lanciati dal tosaerba. I detriti lanciati attraverso i fori presenti sul tosaerba possono causare lesioni.

- Non usate mai il tosaerba senza aver prima chiuso tutti i fori della scocca con la bulloneria necessaria.
- Quando il deflettore viene rimosso chiudetene i fori di montaggio con la bulloneria necessaria.

Rimozione del deflettore di mulching

1. Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante e disinnestate il comando delle lame.
2. Portate le leve di controllo del movimento in posizione freno, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione, e prima di scendere dal posto di guida attendete che le parti in movimento si siano fermate.
3. Rimuovete l'apparato di tosatura come descritto nella procedura Rimozione del tosaerba della sezione *Manutenzione*, in cui potete trovare maggiori informazioni.
4. Capovolgete l'apparato di tosatura.
5. Staccate le lame installate sul vostro piatto di taglio. Per ulteriori informazioni consultate la procedura Rimozione delle lame nella sezione *Manutenzione*.
6. Rimuovete i due dadi di bloccaggio (5/16 pollice) fissati sui perni saldati del deflettore sinistro in

posizione centrale e a sinistra del centro sulla parte superiore del piatto di taglio (Figura 32). Rimuovete il bullone a testa tonda e il dado di bloccaggio che fissano il deflettore sinistro al lato del piatto di taglio.

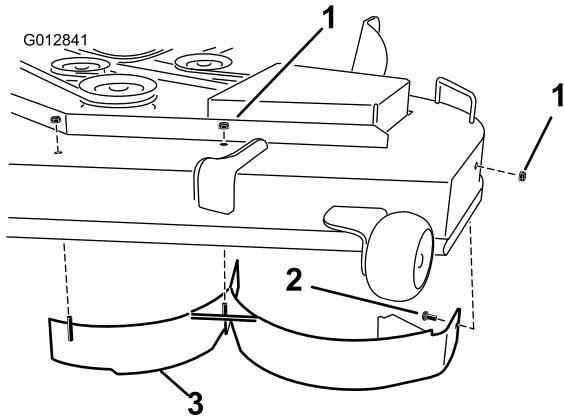


Figura 32

1. Dado di bloccaggio (5/16 pollice)
2. Bullone a testa tonda (5/16 x 3/4 pollice)
3. Deflettore sinistro

7. Staccate il deflettore sinistro dal piatto di taglio come illustrato nella Figura 32.
8. Trovate i due bulloni e i dadi di bloccaggio forniti nelle parti sciolte. Montate questi elementi di fissaggio nei fori illustrati nella Figura 32, sul piatto di taglio, per prevenire il rischio di detriti volanti. Montate il bullone inserendolo dalla parte interna del piatto di taglio e fissatelo con un dado di bloccaggio montato sulla parte superiore esterna del piatto.

AVVERTENZA

I fori aperti del tosaerba espongono l'operatore e gli astanti al lancio di detriti, che possono causare gravi ferite.

- Non usate mai il tosaerba senza aver prima chiuso tutti i fori della scocca con la bulloneria necessaria.
 - Montate la bulloneria nei fori di montaggio al momento di togliete il diaframma di mulching.
9. Rimuovete il bullone a testa tonda (5/16 x 3/4 pollice) e il dado di bloccaggio (5/16 pollice) che fissano il deflettore al lato posteriore del piatto di taglio (Figura 33).

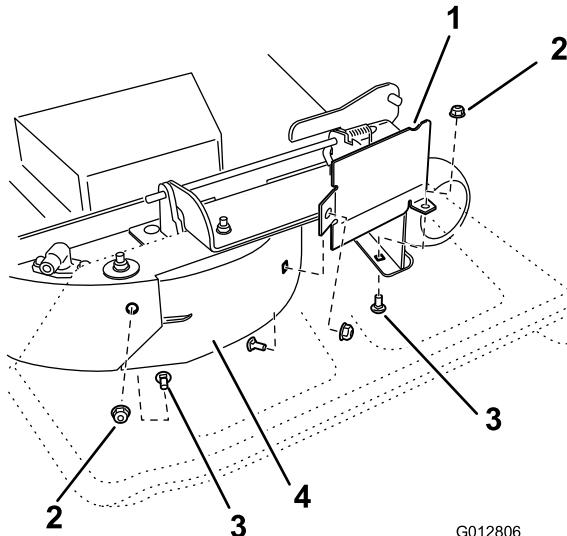


Figura 33

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Protezione del deflettore | 3. Bullone a testa tonda (5/16 x 3/4 pollice) |
| 2. Dado di bloccaggio (5/16 pollice) | 4. Deflettore destro |

10. Localizzate la protezione del deflettore davanti all'apertura di scarico laterale. Rimuovete gli elementi di fissaggio che assicurano la protezione del deflettore e il deflettore destro al piatto di taglio come illustrato nella Figura 33. Rimuovete la protezione del deflettore e conservate gli elementi di fissaggio.
11. Rimuovete i due dadi di bloccaggio (5/16 pollice) fissati sui perni saldati del deflettore destro in posizione centrale e destra, sulla parte superiore del piatto di taglio (Figura 34). Staccate il deflettore destro dal piatto di taglio.

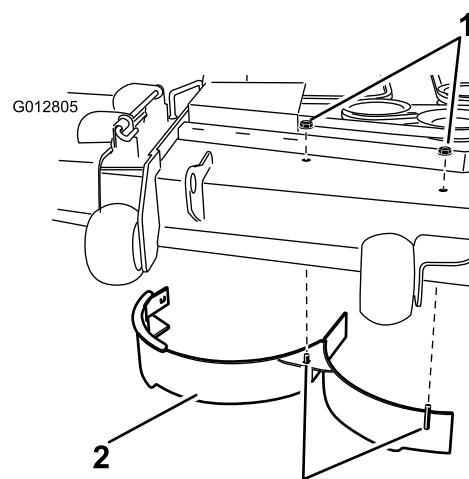


Figura 34

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Dado di bloccaggio (5/16 pollice) | 3. Perni saldati, deflettore destro |
| 2. Deflettore destro | |

12. Montate gli elementi di fissaggio rimossi in precedenza nei fori anteriori nella piastra di scarico e del foro anteriore del piatto di taglio (Figura 33).
13. Nel sacchetto delle parti sciolte, individuate i deflettore di chiusura. Rimuovete gli elementi di fissaggio dai fori posteriori della piastra di scarico. Montate il deflettore nell'apertura di scarico laterale sul piatto di taglio (Figura 35).

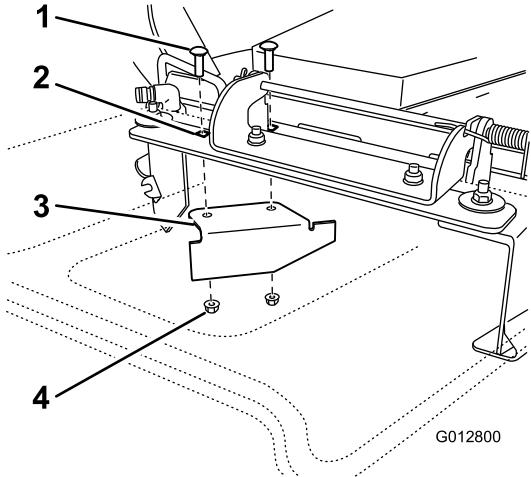


Figura 35

- | | |
|---|---|
| 1. Bullone a legno (esistente) | 3. Deflettore di chiusura (fornito nelle parti sciolte) |
| 2. Fori posteriore sulla piastra di scarico | 4. Dado di bloccaggio, esistente |

14. Con gli elementi di fissaggio rimossi fissate il deflettore di chiusura al piatto di taglio.
15. Montate le lame sul piatto di taglio. Per ulteriori informazioni consultate la procedura Montaggio delle lame nel capitolo *Manutenzione*.
- Nota:** Lame di taglio standard migliorano le prestazioni dello scarico e possono essere reperite tramite il vostro rivenditore autorizzato Toro di zona.
16. Montate l'apparato di taglio come descritto nella procedura Montaggio dell'apparato di taglio della sezione *Manutenzione*, in cui potete trovare maggiori informazioni.

Uso dello scarico laterale

Il tosaerba è dotato di un deflettore incernierato che sparge lo sfalcio ai lati e verso il terreno.

⚠ PERICOLO

Se il deflettore dello sfalcio, il coperchio dello scarico o il cesto di raccolta completo non sono montati, voi ed altre persone correte il rischio di venire a contatto con la lama e con oggetti scagliati dal tosaerba. Il contatto con la lama (o lame) rotante e con i detriti scagliati può provocare gravi infortuni o la morte.

- Non togliete mai il deflettore dello sfalcio dal tosaerba, perché indirizza lo sfalcio verso il tappeto erboso. Nel caso in cui il deflettore sia danneggiato, sostituitelo immediatamente.
- Non infilate mai le mani o i piedi sotto il tosaerba.
- Non cercate mai di pulire la zona di scarico o le lame del tosaerba senza aver prima disinnestato il comando delle lame (PDF), girato la chiave di accensione in posizione Off e tolto la chiave.
- Accertatevi che il deflettore dello sfalcio sia abbassato.

Suggerimenti

Impostazione alta velocità

Per ottenere migliori risultati e garantire la massima circolazione dell'aria, usate il motore alla massima. L'aria è necessaria per sminuzzare l'erba tagliata, quindi si raccomanda di non utilizzare un'altezza di taglio tanto bassa da circondare completamente il tosaerba da erba non tagliata. Perché l'aria venga aspirata nel tosaerba, lasciate sempre un lato del tosaerba lontano dall'erba non tagliata.

Primo taglio del tappeto erboso

Tagliate l'erba leggermente più alta del normale per evitare che il tosaerba venga a contatto con le asperità del terreno. Tuttavia, in genere l'altezza migliore è quella usata in passato. Se l'erba è alta più di 15 cm, è preferibile praticare due passate per garantire una migliore qualità di taglio.

Tagliate un terzo del filo d'erba

In genere è preferibile tagliare solamente un terzo circa del filo d'erba. Si raccomanda di non superare questa altezza, a meno che l'erba non sia rada, oppure ad autunno inoltrato quando l'erba cresce più lentamente.

Direzione di taglio

Alternate la direzione della tosatura per mantenere l'erba eretta. In tal modo si agevola lo spargimento

dello sfalcio per una migliore decomposizione e fertilizzazione.

Intervalli di taglio corretti

In linea di massima si raccomanda di tagliare l'erba ogni quattro giorni. Ricordate: l'erba cresce a ritmi diversi in stagioni diverse. Per mantenere la stessa altezza di taglio, come consigliato, tostate più spesso all'inizio della primavera. Poiché a mezza estate il ritmo di crescita dell'erba rallenta, tagliate l'erba meno di frequente. Qualora l'erba non sia stata tagliata per un periodo prolungato, tagliatela prima ad un'altezza di taglio elevata, e di nuovo due giorni dopo, riducendo gradualmente l'altezza di taglio.

Velocità di taglio

Per migliorare la qualità del taglio, in determinate condizioni scegliete una velocità di spostamento inferiore.

Evitate di tosare il tappeto erboso troppo corto

Se la larghezza di taglio del tosaerba è superiore a quella del tosaerba utilizzato in precedenza, aumentate di una tacca l'altezza di taglio per non falciare troppa erba su manti erbosi irregolari.

Erba alta

Se l'erba è leggermente più alta del normale o è particolarmente umida, aumentate l'altezza di taglio prima di tosare. Tagliate nuovamente l'erba all'altezza di taglio normale.

Arresto del tosaerba

Qualora il tosaerba si arresti durante il taglio, sul tappeto erboso potrebbe depositarsi un mucchio di sfalcio. Per evitare questo inconveniente, spostatevi con le lame innestate verso un'area già tosata.

Mantenete pulito il sottoscocca del tosaerba

Eliminate l'erba falciata e la morchia dal sottoscocca del tosaerba dopo ogni utilizzo. In caso di accumulo di sfalcio e detriti all'interno del tosaerba, la qualità di taglio può risultare insoddisfacente.

Manutenzione della lama

Mantenete affilata la lama per l'intera stagione di taglio, al fine di evitare lo strappo e la frammentazione

dell'erba. In caso contrario i bordi dell'erba diventano marrone, di conseguenza l'erba cresce più lentamente ed è più soggetta a malattie. Ogni giorno controllate che le lame dell'elemento di taglio siano affilate, e che non siano usurate o danneggiate. All'occorrenza, limate eventuali tacche ed affilate le lame. Sostituite immediatamente la lama se è danneggiata o usurata, utilizzando una lama di ricambio originale TORO.

Manutenzione

Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Dopo le prime 8 ore	<ul style="list-style-type: none">Cambiate l'olio motore.
Dopo le prime 50 ore	<ul style="list-style-type: none">Cambiate il filtro e l'olio del sistema idraulico.
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	<ul style="list-style-type: none">Controllate il sistema microinterruttori di sicurezza.Controllate il filtro dell'aria per individuare parti sporche, allentate o danneggiate.Controllate il livello dell'olio motore.Controllate la presa d'aria e le aree di raffreddamento, effettuate la pulizia se necessario.Controllate le lame del tosaerba.Controllate il deflettore dell'erba tagliata per verificare la presenza di eventuali danniPulite la scocca del tosaerba.
Ogni 25 ore	<ul style="list-style-type: none">Ingrassate tutti i punti di lubrificazione.Revisionate l'elemento in schiuma sintetica. (più spesso in ambienti sporchi o polverosi)Controllate la pressione dei pneumatici.Controllate il livello dell'olio idraulico nel serbatoio di espansione.
Ogni 50 ore	<ul style="list-style-type: none">Revisionate l'elemento di carta. (più spesso in ambienti sporchi o polverosi)Controllate crepe/usura delle cinghie.
Ogni 100 ore	<ul style="list-style-type: none">Sostituite l'elemento di carta. (più spesso in ambienti sporchi o polverosi)Cambiate l'olio motore. (più spesso in ambienti sporchi o polverosi)Pulite il convogliatore (con maggior frequenza in condizioni di morchia e polvere).
Ogni 200 ore	<ul style="list-style-type: none">Cambiate il filtro dell'olio del motore.Controllate lo stato della candela (o candele) e la distanza.
Ogni 400 ore	<ul style="list-style-type: none">Cambiate il filtro e l'olio del sistema idraulico.
Ogni 500 ore	<ul style="list-style-type: none">Sostituite la candela (o candele).Sostituite il filtro carburante (più spesso in ambienti sporchi o polverosi).
Ogni mese	<ul style="list-style-type: none">Controllate la carica della batteria.
Ogni anno o prima del rimessaggio	<ul style="list-style-type: none">Vernicate le superfici scheggiate.Prima del rimessaggio controllate gli interventi di manutenzione sopra riportati.

Importante: Per ulteriori interventi di manutenzione si rimanda al manuale per l'uso del motore.

⚠ ATTENZIONE

Se lasciate la chiave nell'interruttore di accensione, qualcuno potrebbe accidentalmente avviare il motore e ferire gravemente voi od altre persone.

Togliete la chiave di accensione prima di ogni intervento di manutenzione.

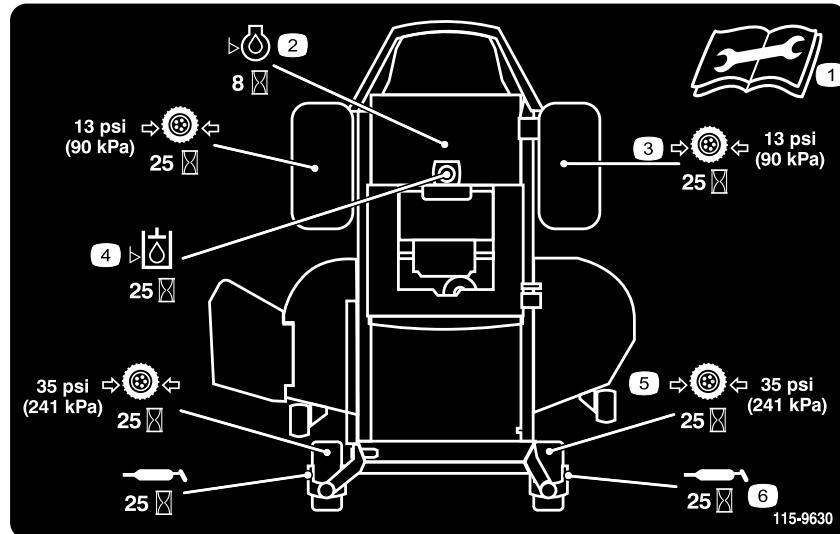


Figura 36

Situato sulla parte sottostante il fondo del sedile

1. Leggete il *Manuale dell'operatore* prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.
2. Controllate l'olio motore ogni 8 ore
3. Controllate la pressione dei pneumatici delle ruote motrici ogni 25 ore
4. Controllate l'olio idraulico ogni 25 ore
5. Controllate la pressione dei pneumatici delle ruote orientabili ogni 25 ore
6. Lubrificate le ruote orientabili ogni 25 ore

Procedure pre-manutenzione

Sollevamento del sedile

Accertatevi che le leve di controllo del movimento siano in posizione di blocco in folle. Sollevate il sedile in avanti.

Alzando il sedile è possibile accedere ai seguenti componenti:

- Adesivo di revisione
- Fusibili
- Batteria e cavi

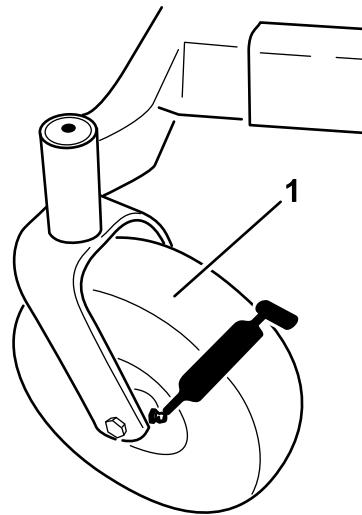
Lubrificazione

Ingrassaggio dei cuscinetti

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore—Ingrassate tutti i punti di lubrificazione.

Tipo di grasso: grasso universale n. 2 a base di litio.

1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante e disinnestate il comando delle lame.
2. Spostate in fuori le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e, prima di lasciare la postazione di guida, attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
3. Pulite i raccordi d'ingrassaggio (Figura 37 e Figura 36) con un cencio, e togliete eventuali tracce di vernice davanti ai raccordi.



G009949
Figura 37

1. Ruota orientabile anteriore
4. Collegate un ingassatore a pressione a ciascun ingassatore (Figura 37 e Figura 36). Pompatate del grasso nel raccordo finché non inizia a fuoriuscire dai cuscinetti.
5. Terge il grasso superfluo.

Manutenzione del motore

AVVERTENZA

Il contatto con superfici calde può causare infortuni.

Tenete mani, piedi, viso, abbigliamento ed altre parti del corpo lontano dalla marmitta e da altre superfici calde.

Revisione del filtro dell'aria

Intervallo tra gli interventi tecnici:

Prima di ogni utilizzo o quotidianamente—Controllate il filtro dell'aria per individuare parti sporche, allentate o danneggiate.

Ogni 25 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve)—Revisionate l'elemento in schiuma sintetica. (più spesso in ambienti sporchi o polverosi)

Ogni 50 ore—Revisionate l'elemento di carta. (più spesso in ambienti sporchi o polverosi)

Ogni 100 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve)—Sostituite l'elemento di carta. (più spesso in ambienti sporchi o polverosi)

Questo motore è dotato di un elemento di carta del filtro dell'aria ad alta densità e sostituibile. Controllate il filtro dell'aria ogni giorno o prima di avviare il motore. Controllate il deposito di morchia e detriti attorno al sistema del filtro dell'aria. Mantenete pulita quest'area. Controllate anche l'eventuale presenza di componenti allentati o danneggiati. Sostituite tutti i componenti del filtro dell'aria piegati o danneggiati.

Nota: L'azionamento del motore con i componenti del filtro dell'aria allentati o danneggiati permetterebbe all'aria non filtrata di accedere al motore causando l'usura e guasti prematuri.

Nota: Revisionate il filtro dell'aria con maggior frequenza in condizioni estreme di morchia e polvere.

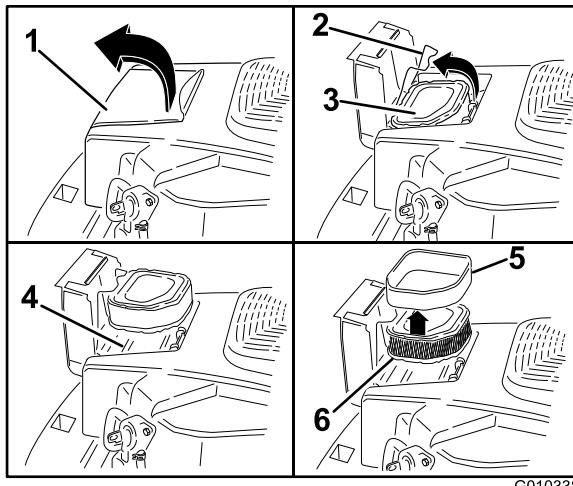


Figura 38

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Coperchio del filtro dell'aria | 4. Base del filtro dell'aria |
| 2. Fermo del filtro dell'aria | 5. Elemento in schiuma sintetica |
| 3. Filtro dell'aria | 6. Elemento di carta |

Revisione dell'elemento in schiuma sintetica

Controllate l'elemento in schiuma sintetica ogni 25 ore di funzionamento (con maggior frequenza in condizioni estreme di morchia e polvere). All'occorrenza, pulite o sostituite l'elemento.

Sostituite l'elemento del filtro dell'aria ogni anno oppure ogni 100 ore.

1. Aprite lo sportello del coperchio del filtro dell'aria sul convogliatore per accedere all'elemento (Figura 38).
2. Sganciate il fermo e togliete il filtro dell'aria (Figura 38).
3. Lavate l'elemento in schiuma sintetica in acqua calda con un detergente. Sciacquate abbondantemente l'elemento fino a eliminare qualsiasi traccia di detergente. Estraete l'acqua in eccesso (senza strizzare) e fate asciugare l'elemento in schiuma sintetica all'aria.
4. Imbibite l'elemento in olio motore nuovo. Eliminate tutto l'olio in eccesso.
5. Riposizionate l'elemento in schiuma sintetica sull'elemento di carta.
6. All'occorrenza, pulite la base del filtro dell'aria e controllatene le condizioni.
7. Installate il filtro sulla base del filtro dell'aria. Fissatelo con il fermo.
8. Chiudete lo sportello del coperchio del filtro.

Revisione dell'elemento di carta

Controllate l'elemento di carta ogni 50 ore di funzionamento (con maggior frequenza in condizioni estreme di mordacia e polvere). All'occorrenza, pulite o sostituite l'elemento.

Sostituite l'elemento del filtro dell'aria ogni anno oppure ogni 100 ore.

1. Aprite lo sportello del coperchio del filtro dell'aria sul convogliatore per accedere all'elemento (Figura 38).
2. Sganciate il fermo e togliete il filtro dell'aria (Figura 38).
3. Togliete l'elemento in schiuma sintetica ed eseguite l'ispezione. Pulitelo e sostituitelo se necessario.
4. Battete delicatamente sull'elemento di carta per rimuovere la mordacia. **Non lavate l'elemento di carta né usate aria pressurizzata**, dato che queste operazioni danneggeranno l'elemento. Sostituite un elemento sporco, piegato o danneggiato. Maneggiate il nuovo elemento con cura; non usatelo se le superfici di tenuta sono curve o danneggiate.
5. All'occorrenza, pulite la base del filtro dell'aria e controllatene le condizioni.
6. Montate l'elemento di carta sulla base del filtro dell'aria. Fissatelo con il fermo.
7. Chiudete lo sportello del coperchio del filtro.

Cambio dell'olio motore

Tipo di olio: olio detergente (API service SG, SH, SJ o superiore)

Capacità della coppa dell'olio: 1,7-1,9 litri se il filtro viene cambiato

Viscosità: Vedere la tabella seguente.

USE THESE SAE VISCOSITY OILS

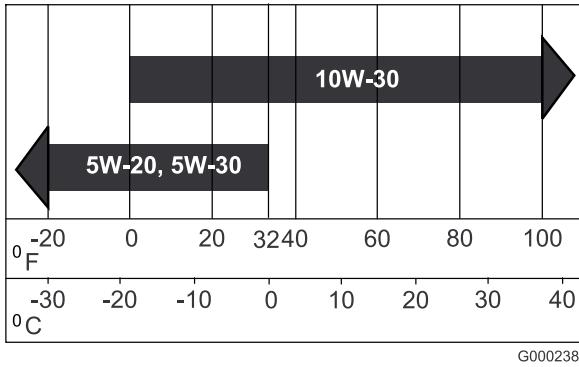


Figura 39

Importante: L'uso di un olio diverso rispetto a quello di classe service SG, SH, SJ o superiore

oppure intervalli di cambio dell'olio troppo lunghi possono causare danni al motore.

Nota: E' possibile utilizzare gli oli sintetici rispondenti alle classificazioni elencate con cambi dell'olio eseguiti agli intervalli consigliati. Tuttavia per consentire un corretto posizionamento degli anelli dei pistoni, in caso di motore nuovo o ricostruito, è necessario farlo funzionare per almeno 50 ore utilizzando olio standard a base di petrolio prima di passare all'olio sintetico.

Controllo del livello dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Nota: Controllate l'olio a motore freddo.

AVVERTENZA

Il contatto con superfici calde può causare infortuni.

Tenete mani, piedi, viso, abbigliamento ed altre parti del corpo lontano dalla marmitta e da altre superfici calde.

Importante: Non riempite eccessivamente d'olio il carter, o potrete danneggiare il motore. Non fate funzionare il motore se l'olio non raggiunge il segno di basso livello, perché potrete danneggiare il motore.

1. Disinnestate il comando delle lame (PDF), spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle e inserite il freno di stazionamento.
2. Verificate che il motore sia spento, a livello e che sia freddo in modo che l'olio abbia avuto il tempo di spurgare nel carter.
3. Per evitare mordacia, residui d'erba, ecc. nel motore, pulite l'area attorno al tappo/asta di rabbocco dell'olio prima della rimozione.
4. Rimuovete l'asta e tergete l'olio.

Nota: Verificate il tipo di asta di livello dell'olio per il motore. Le asta con tappi filettati sono utilizzate diversamente per il controllo del livello dell'olio rispetto alle asta che si installano spingendole in sede.

5. Inserire nuovamente l'asta nel tubo per verificare il livello dell'olio:
 - **Tappi filettati dell'asta:** collocate il tappo sul tubo. Girarlo in senso antiorario finché l'asta dell'olio non raggiungerà il punto più basso permesso dalla filettatura. **Non avvitare il tappo sul tubo.**
 - **Tappi dell'asta non filettati:** reinserite l'asta di livello e premete con forza in sede.

6. Rimuovete l'asta e controllate il livello dell'olio.
Il livello dell'olio deve raggiungere, ma non superare, il segno "FULL" o "F" indicato sull'asta.
 7. Se il livello è basso, aggiungete l'olio adatto, fino al segno "FULL" o "F" indicato sull'asta. Controllate sempre il livello con l'asta prima di aggiungere maggiore quantità d'olio.
- Nota:** Per evitare l'usura o danni rilevanti al motore, mantenete sempre il giusto livello dell'olio nel carter. Non azionate il motore con il livello dell'olio al di sotto del segno "ADD" o "L" o al di sopra del segno "FULL" or "F" indicati sull'asta.
8. Togliete l'asta e controllate il livello dell'olio. Il livello deve trovarsi tra i segni "Full o F" e "Add o L". Se è inferiore, aggiungete l'olio adatto fino al segno di pieno. Ricollocate il tappo/asta di rabbocco dell'olio e serrarli stretti.

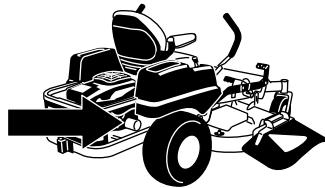
Cambio dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 8 ore

Ogni 100 ore (più spesso in ambienti sporchi o polverosi)

Nota: Consegnate l'olio usato ad un centro di raccolta.

1. Avviate il motore e lasciatelo funzionare per cinque minuti. l'olio caldo defluisce con maggiore facilità.
2. Parcheggiate la macchina in modo che il lato di spurgo sia leggermente più basso rispetto al lato opposto, per garantire l'efflusso completo dell'olio.
3. Disinnestate il comando delle lame (PDF), spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle e inserite il freno di stazionamento.
4. Prima di scendere dal posto di guida dell'operatore, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento (Figura 40).



G009950

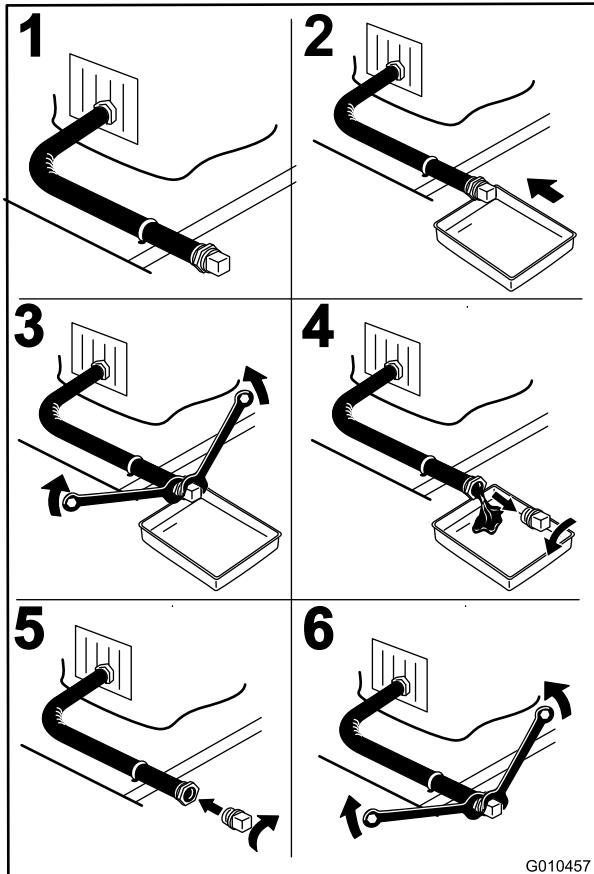


Figura 40

5. Versate lentamente circa l'80% dell'olio indicato nel tubo di rifornimento e sempre con cautela rabboccate l'olio necessario per portarlo alla tacca di **Pieno**.
6. Montate il tappo/asta di rabbocco dell'olio.
7. Controllate il livello dell'olio; vedere Controllo del livello dell'olio.
8. Rabboccate lentamente finché l'olio non raggiunge il segno di pieno.
9. Montate il tappo/asta di rabbocco dell'olio .

Cambio del filtro dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 200 ore

Nota: Cambiate il filtro dell'olio del motore più spesso in ambienti particolarmente sporchi o polverosi.

1. Spurgate l'olio dal motore; vedere Cambio dell'olio.
2. Cambiate il filtro dell'olio del motore (Figura 41).

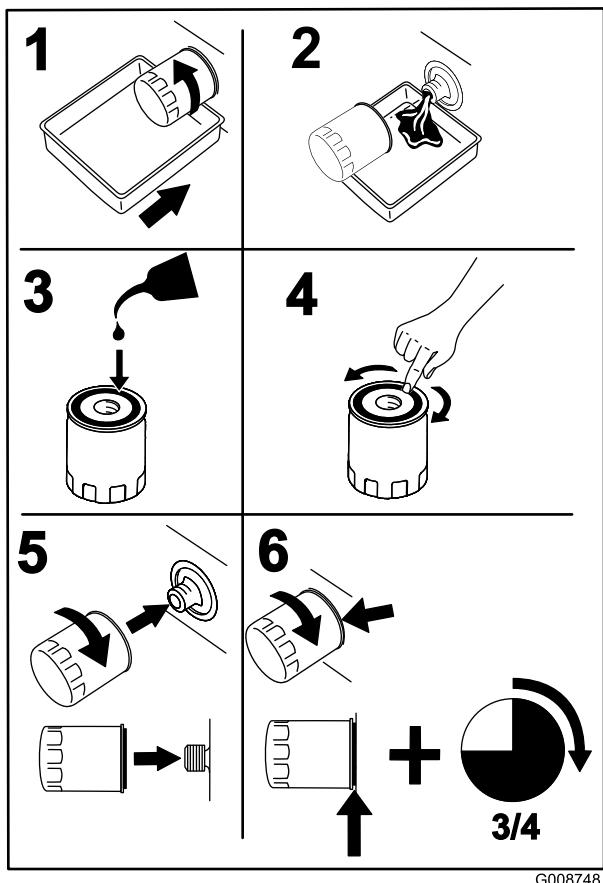
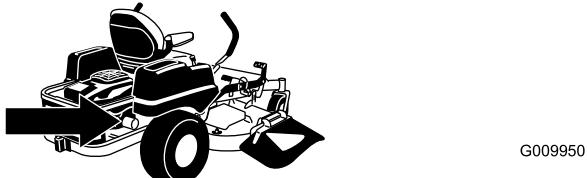


Figura 41

Nota: Assicuratevi che la guarnizione del filtro dell'olio tocchi il motore e poi siano completati altri 3/4 di giro.

3. Riempire la coppa dell'olio con olio nuovo adatto; vedere Cambio dell'olio.

Manutenzione della candela

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 200 ore—Controllate lo stato della candela (o candele) e la distanza.

Ogni 500 ore—Sostituite la candela (o candele).

La candela è conforme a RFI. È possibile utilizzare anche candele equivalenti di altre marche. Si consiglia di cambiare la candela ogni 500 ore di funzionamento.

Tipo: Champion XC12YC (o equivalente)

Distanza tra gli elettrodi: 0,76 mm.

Rimozione della candela

1. Disinnestate il comando delle lame (PDF), spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dal posto di guida dell'operatore, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.

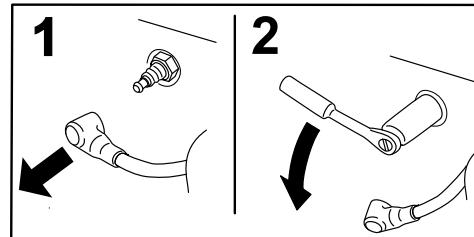
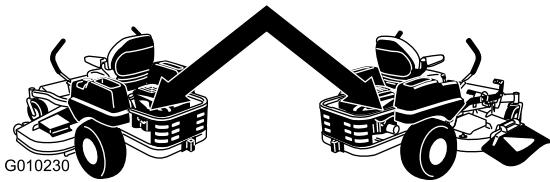


Figura 42

Controllo della candela

Importante: Non pulite mai la candela (o candele). Sostituite sempre la candela (o candele) in caso di: patina nera sull'isolatore, elettrodi usurati, pellicola d'olio oppure crepe.

Se l'isolatore è marrone chiaro o grigio, il motore funziona correttamente. Una patina nera sull'isolatore significa in genere che il filtro dell'aria è sporco.

Regolate la distanza a 0,76 mm.

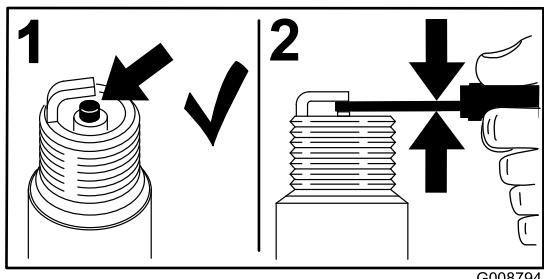


Figura 43

di raffreddamento. Serrate le viti del convogliatore a 7,5 Nm.

Importante: L'azionamento del motore con il filtro dell'erba ostruito, le alette di raffreddamento sporche o intasate e/o senza le coperture protettive di raffreddamento può causare danni al motore dovuti al surriscaldamento.

Montaggio della candela

Serrate la candela a 24–30 Nm.

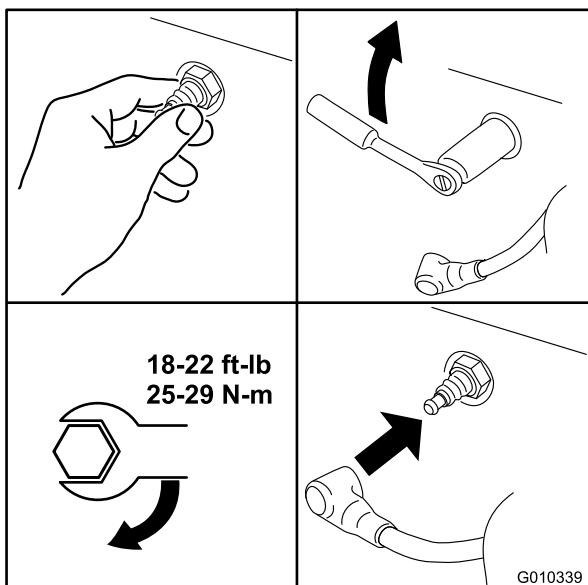


Figura 44

Pulizia del convogliatore

Al fine di assicurare il corretto raffreddamento, controllate che il filtro dell'erba, le alette di raffreddamento e le altre superfici esterne del motore siano sempre pulite.

Annualmente oppure ogni 100 ore di funzionamento (con maggior frequenza in condizioni estreme di morchia e polvere), togliete il convogliatore e tutte le altre coperture protettive di raffreddamento. All'occorrenza, pulite le alette di raffreddamento e le superfici esterne. Assicuratevi di montare di nuovo le coperture protettive

Manutenzione del sistema di alimentazione

Sostituzione del filtro carburante

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 500 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve) (più spesso in ambienti sporchi o polverosi).

1. Disinnestate il comando delle lame (PDF), spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dal posto di guida dell'operatore, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Lasciate raffreddare la macchina.
4. Prima di scendere dal posto di guida dell'operatore, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
5. Premete le estremità delle fascette stringitubo ed allontanatele dal filtro (Figura 45).

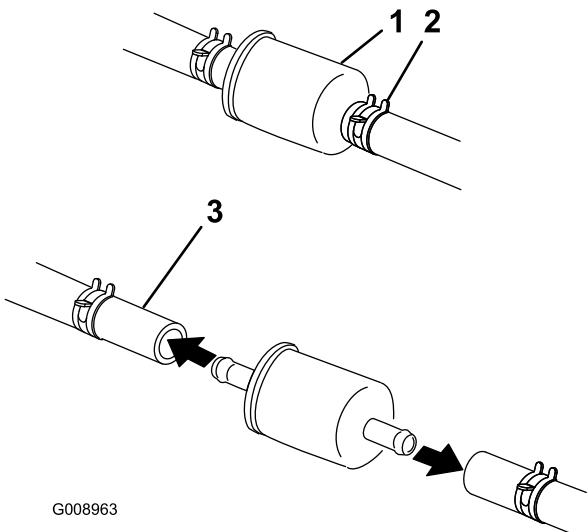


Figura 45

1. Filtro carburante 3. Tubo di alimentazione
2. Fascetta stringitubo

6. Togliete il filtro dai tubi del carburante.
7. Montate un nuovo filtro ed avvicinate le fascette stringitubo al filtro (Figura 45).
8. Aprite la valvola di intercettazione del carburante.

Nota: È importante reinstallare i tubi del carburante e fissarli con fascette in plastica come erano montati in origine per mantenere il tubo di alimentazione lontano dai componenti che potrebbero danneggiarlo.

Manutenzione dell'impianto elettrico

Revisione della batteria

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni mese

⚠ PERICOLO

l'elettrolito della batteria contiene acido solforico, veleno mortale che può causare gravi ustioni.

Non bevete l'elettrolito, e non lasciate che venga a contatto con la pelle, gli occhi o gli indumenti. Indossate occhiali di protezione per proteggere gli occhi, e guanti di gomma per proteggere le mani.

Rimozione della batteria

⚠ AVVERTENZA

I morsetti della batteria e gli attrezzi metallici possono creare cortocircuiti contro i componenti metallici, e provocare scintille, che possono fare esplodere i gas delle batterie e provocare infortuni.

- In sede di rimozione o montaggio della batteria, impedisite ai morsetti di toccare le parti metalliche della macchina.
- Non lasciate che gli attrezzi metallici creino cortocircuiti fra i morsetti della batteria e le parti metalliche della macchina.

⚠ AVVERTENZA

In caso di errato percorso dei cavi della batteria, la macchina ed i cavi possono venire danneggiati, e causare scintille che possono fare esplodere i gas delle batterie e provocare infortuni.

- Scollegate sempre il cavo negativo (nero) della batteria prima di quello positivo (rosso).
- Ricollegate sempre il cavo positivo (rosso) della batteria prima di quello negativo (nero).

1. Disinnestate il comando delle lame (PDF), spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dal posto di guida dell'operatore, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Togliete il dado ad alette che fissa la fascetta della batteria (Figura 46).



G010340

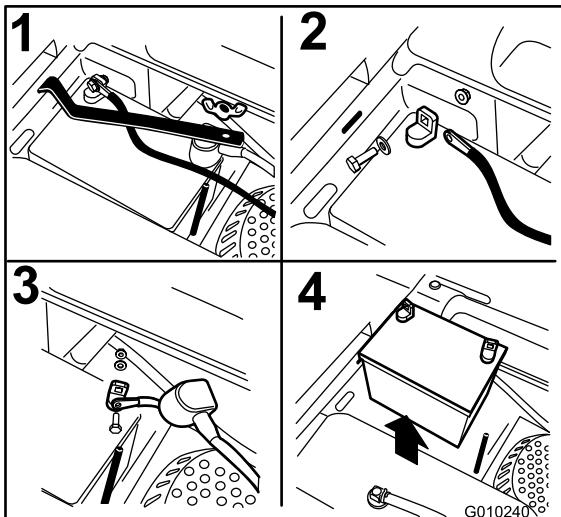


Figura 46

1. Togliete il dado ad alette e la fascetta
2. Rimuovete il cavo negativo della batteria prima di quello positivo
3. Rimuovete il cavo positivo della batteria
4. Scollegate prima il cavo negativo della batteria (nero) dal morsetto negativo (-)(nero) della batteria (Figura 46).
5. Sfilate la guaina rossa dal morsetto positivo (rosso) della batteria e togliete il cavo positivo (+)(rosso) della batteria (Figura 46).
6. Togliete la fascetta (Figura 46).
7. Togliete la batteria.

Montaggio della batteria

1. Posizionate la batteria nel vassoio, con i poli in posizione opposta al serbatoio idraulico (Figura 46).
2. Montate innanzi tutto il cavo positivo (rosso) della batteria sul morsetto positivo (+) della batteria.
3. Montate quindi il cavo negativo della batteria ed il filo di messa a terra sul morsetto negativo (-) della batteria.
4. Fissate i cavi con 2 bulloni, 2 rondelle e 2 dadi di bloccaggio (Figura 46).
5. Infilate la guaina rossa del morsetto sul polo positivo (rosso) della batteria.
6. Montate la fascetta e fissatela con il dado ad alette (Figura 46).

Ricarica della batteria

AVVERTENZA

Durante la ricarica della batteria si sviluppano gas esplosivi.

Non fumate mai nelle adiacenze della batteria, e tenetela lontano da scintille e fiamme.

Importante: La batteria deve essere sempre completamente carica. Questo aspetto è particolarmente importante per non danneggiare la batteria qualora la temperatura scenda sotto 0 °C.

1. Caricate la batteria per 10 o 15 minuti a 25-30 A o 30 minuti a 10 A.
2. Quando la batteria è completamente carica, staccate il caricabatterie dalla presa elettrica e scollegate i cavi di ricarica dai poli della batteria (Figura 47).
3. Montate la batteria nella macchina e collegate i cavi; vedere Montaggio della batteria.

Non usate la macchina se la batteria è scollegata, o danneggerete l'impianto elettrico.

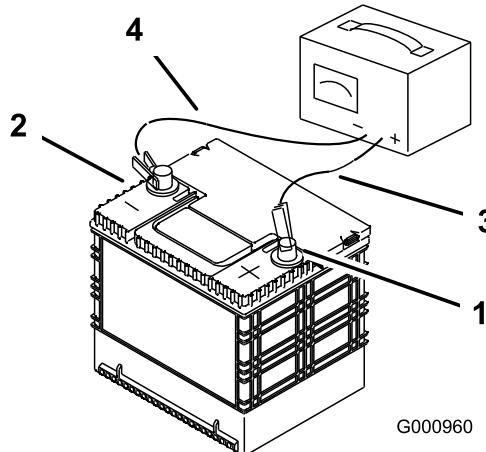


Figura 47

1. Polo positivo della batteria
2. Polo negativo della batteria
3. Cavo di ricarica rosso (+)
4. Cavo di ricarica nero (-)

Revisione dei fusibili

L'impianto elettrico è protetto da fusibili, che non necessitano di alcuna manutenzione; tuttavia, nel caso in cui salti un fusibile, dovete controllare che non vi sia un cortocircuito e che i componenti funzionino correttamente.

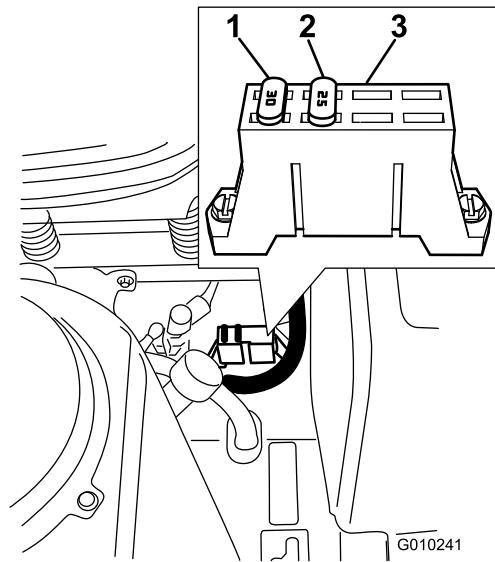
Fusibili:

- Principale, 30 ampere, tipo a lamella
- Motore, 20 ampere, tipo a lamella

- I fusibili sono posizionati sulla consolle destra vicino al sedile (Figura 48).
- Per sostituire un fusibile, tiratelo ed estraetelo dall'attacco.
- Montate un fusibile nuovo (Figura 48).



G010340



G010241

Figura 48

- | | |
|----------|------------------|
| 1. 30amp | 3. Portafusibili |
| 2. 25amp | |

Manutenzione del sistema di trazione

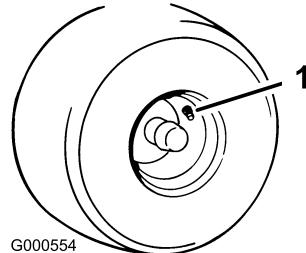
Controllo della pressione dei pneumatici

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore—Controllate la pressione dei pneumatici.

Mantenete la pressione pneumatica delle ruote anteriori e posteriori come riportato. La pressione irregolare dei pneumatici può causare un taglio irregolare. Controllate la pressione sullo stelo della valvola (Figura 49). Per ottenere valori più attendibili, controllate i pneumatici a freddo.

Pneumatici posteriori: 90 kPa (13 psi)

Ruote anteriori (ruote orientabili): 241 kPa (35 psi)



G000554

Figura 49

- | |
|------------------------|
| 1. Stelo della valvola |
|------------------------|

Manutenzione dell'impianto idraulico

Tipo di olio: olio motore 20W-50.

Importante: Usate l'olio indicato o un olio equivalente. Altri fluidi possono danneggiare l'impianto.

Controllo del livello dell'olio idraulico

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore

Controllate il serbatoio di espansione e se necessario aggiungete olio motore 20W-50 fino a portarne il livello alla linea FULL COLD

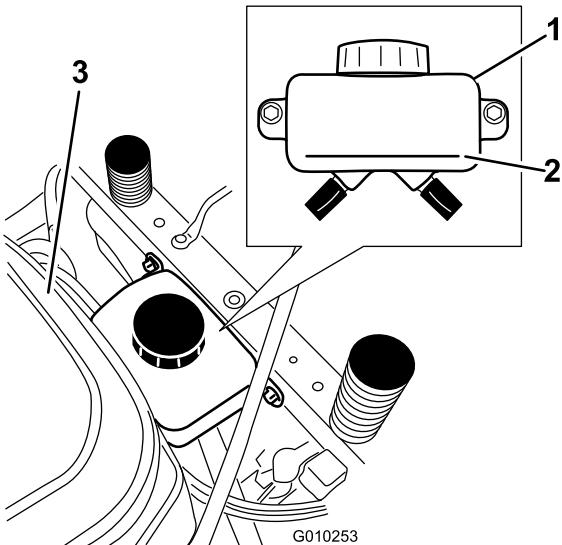


Figura 50

- | | |
|----------------------------|-----------|
| 1. Serbatoio di espansione | 3. Motore |
| 2. Linea Full Cold | |

Sostituzione dell'olio e del filtro dell'impianto idraulico

Il filtro e l'olio vanno sostituiti contemporaneamente. **Non riutilizzate l'olio.** Una volta montato il nuovo filtro e versato l'olio, è necessario spurgare tutta l'aria dall'impianto.

Il processo va ripetuto fino a quando l'olio rimane al livello della linea FULL COLD del serbatoio dopo lo spurgo. **L'esecuzione scorretta di questa procedura può causare danni irreversibili al sistema della trasmissione.**

Rimozione dei filtri dell'impianto idraulico

- Spegnete il motore, attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate e lasciate raffreddare il motore. Estraete la chiave e innestate il freno di stazionamento.
- Individuate il filtro e le protezioni su ogni sistema di trasmissione (Figura 51). Rimuovete le tre viti con cui è fissata la protezione del filtro.

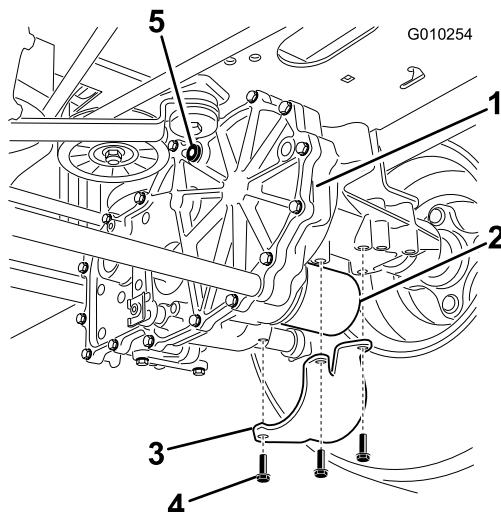


Figura 51

Illustrazione del lato destro

- | | |
|--------------------------|-------------------|
| 1. Trasmissione | 4. Viti |
| 2. Filtro dell'olio | 5. Tappo di sfato |
| 3. Protezione del filtro | |

- Pulite con cautela la superficie attorno ai filtri. È importante che nell'impianto idraulico non entri nessuna sporcizia o sostanza contaminante.
- Individuate e rimuovete il tappo di sfato da ogni trasmissione
- Posizionate un recipiente sotto il filtro per raccogliere l'olio che fluisce quando il filtro viene rimosso. Per rimuovere il filtro svitatelo e lasciate defluire l'olio dall'impianto di trazione.

Ripetete questa operazione per entrambi i filtri.

Montaggio dei filtri dell'impianto idraulico

- Intervallo tra gli interventi tecnici:** Dopo le prime 50 ore
Ogni 400 ore

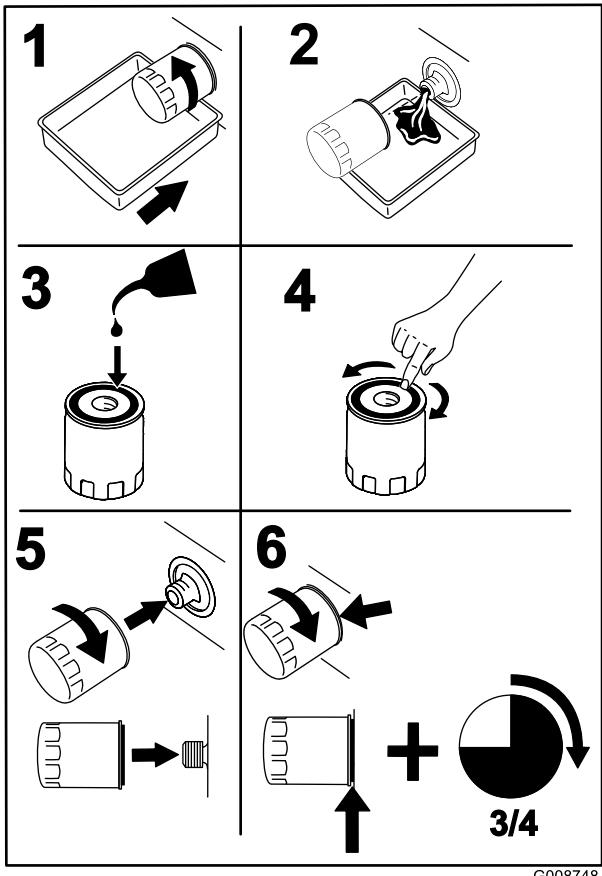


Figura 52

G008748

Spurgo dell'impianto idraulico

- Sollevate la parte posteriore della macchina e sostenetela con martinetti (o supporti equivalenti) a un'altezza sufficiente da consentire alle ruote motrici di girare liberamente.

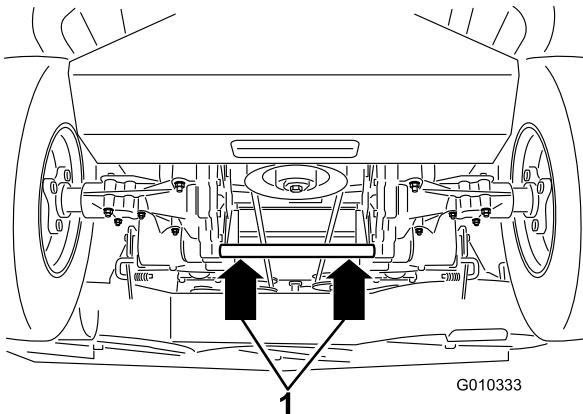


Figura 53

- Punti di sollevamento
- Avviate il motore e spostate in avanti il comando dell'acceleratore a metà corsa. Disinnestate il freno di stazionamento.
 - Spostate le leve by-pass nella posizione che consente di spingere la macchina; consultate Spingere la macchina a mano nella sezione Funzionamento. Con le valvole bypass aperte e il motore in funzione, spostate lentamente le leve di controllo del movimento in posizione di avanzamento e di retromarcia (5 o 6 volte).
 - Spostate le leve by-pass nella posizione di funzionamento della macchina. Con la valvola bypass chiusa e il motore in funzione, spostate lentamente il cambio direzionale in avanti e in retromarcia (5 o 6 volte).
 - Spegnete il motore e controllate il livello dell'olio nel serbatoio di espansione. Aggiungete l'olio specifico finché non raggiunge la linea FULL COLD sul serbatoio di espansione.
 - Ripetete il punto 2 fino a eliminare completamente l'aria dall'impianto.

Quando l'asse transaxle funziona a livelli di rumorosità normali e si sposta liberamente avanti e indietro a velocità normali, allora il transaxle può essere considerato spurgato.
- Controllate un'ultima volta il livello dell'olio nel serbatoio di espansione. Se necessario, aggiungete l'olio specifico finché non raggiunge la linea FULL COLD sul serbatoio di espansione.

- Applicate un leggero strato d'olio sulla superficie della guarnizione in gomma di ogni filtro.
- Ruotate il filtro in senso orario fino a quando la guarnizione in gomma non viene a contatto con l'adattatore, quindi serrate il filtro di 3/4 di giro o di 1 giro completo. Ripetete l'operazione per l'altro filtro.
- Montate la protezione, precedentemente rimossa, su ogni filtro. Fissate le protezioni dei filtri con le tre viti.
- Versate lentamente l'olio specifico nel serbatoio di espansione fino a quando non esce dai fori dei tappi di sfiato. Smettete di versare l'olio e montate i tappi di sfiato. Serrate i tappi a una coppia di 20,3 Nm.
- Continuate a rabboccare olio finché non raggiunge la linea FULL COLD sul serbatoio di espansione. Passate al capitolo Spurgo dell'impianto idraulico.

Importante: La mancata esecuzione della procedura di *Spurgo dell'impianto idraulico* dopo la sostituzione dei filtri e dell'olio può causare danni irreversibili al sistema di trasmissione.

Manutenzione della scocca del tosaerba

Revisione delle lame di taglio

Mantenete affilate le lame per tutta la stagione di taglio, perché le lame affilate eseguono un taglio netto senza strappare o frammentare l'erba. In caso contrario i bordi dell'erba diventano marrone, di conseguenza l'erba cresce più lentamente ed è più soggetta a malattie.

Ogni giorno controllate che le lame dell'elemento di taglio siano affilate, e che non siano usurate o danneggiate. All'occorrenza, limate eventuali tacche ed affilate le lame. Sostituite immediatamente la lama se è danneggiata o usurata, utilizzando una lama di ricambio originale Toro. Per agevolare l'affilatura e la sostituzione si consiglia di tenere una scorta di lame di ricambio.

AVVERTENZA

Le lame consumate o danneggiate possono spezzarsi e scagliare frammenti in direzione dell'operatore o di astanti, causando gravi ferite o anche la morte.

- Controllate la lama ad intervalli regolari, per accertare che non sia consumata o danneggiata.
- Se la lama è consumata o danneggiata, sostituitela.

Prima di controllare o revisionare le lame

Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante, disinnestate il comando delle lame (PDF) ed innestate il freno di stazionamento. Girate la chiave di accensione in posizione Off Togliete la chiave.

Controllo delle lame

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

1. Controllate i taglienti (Figura 54). Se i taglienti non sono affilati o mostrano delle tacche, togliete le lame e affilatele. Vedere Affilatura delle lame.
2. Controllate le lame, in particolare l'area curva (Figura 54). In caso di danni, usura o scanalature nell'area (Figura 54), montate immediatamente una nuova lama.

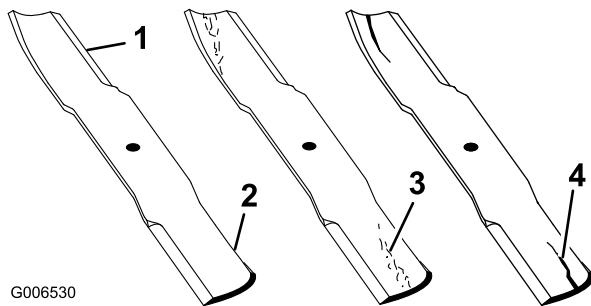


Figura 54

1. Tagliente

2. Area curva

3. Formazione di usura/scanalatura

4. Inclinatura

Controllo delle lame curve

Nota: La macchina deve essere posizionata su una superficie pianeggiante per la seguente procedura.

1. Sollevate il piatto di taglio alla posizione di altezza massima; considerata anche la posizione di 'trasferimento'.
2. Indossando guanti ben imbottiti o altra protezione per le mani adeguata ruotate lentamente la lama da misurare in una posizione che consenta la misurazione effettiva della distanza tra il tagliente e la superficie piana su cui si trova la macchina.

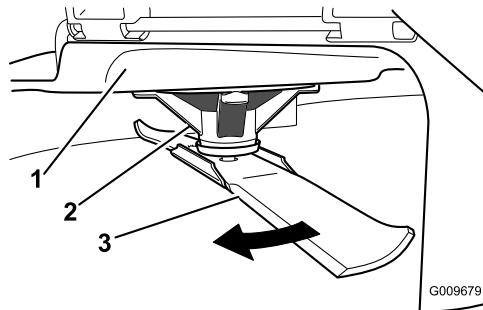


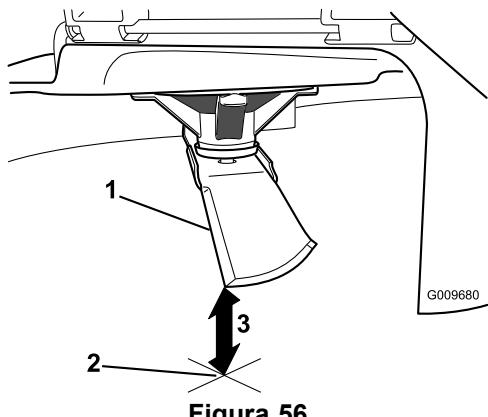
Figura 55

1. Piatto di taglio

2. Supporto dei fuselli

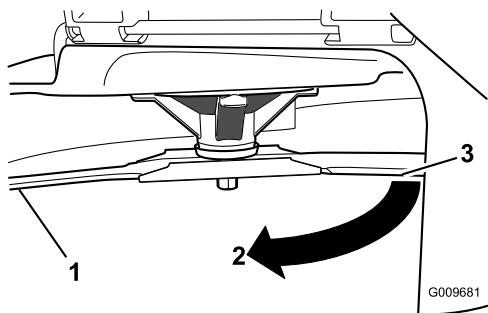
3. Lama

3. Misurate qui dalla punta della lama alla superficie piana.



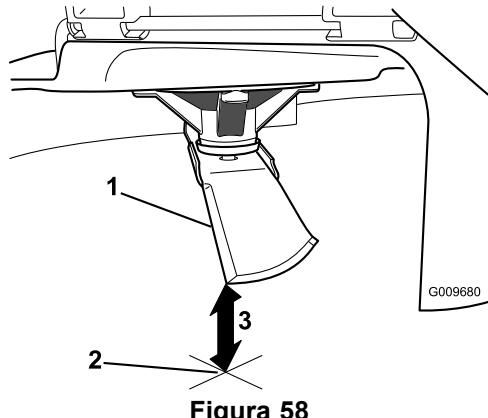
1. Lama, in posizione per la misurazione
2. Superficie piana
3. Distanza misurata tra la lama e la superficie (A)

4. Ruotate la stessa lama di 180 gradi in modo che il tagliente opposto si trovi ora nella stessa posizione.



1. Lama, lato precedentemente misurato
2. Posizione di misurazione usata precedentemente
3. Lato opposto della lama che viene spostata nella posizione di misurazione

5. Misurate qui dalla punta della lama alla superficie piana. La varianza non deve essere superiore a 3 mm.



1. Bordo della lama opposto, in posizione per la misurazione
2. Superficie piana
3. Seconda distanza misurata tra la lama e la superficie (B)

AVVERTENZA

Una lama curva o danneggiata può spezzarsi e ferire gravemente o uccidere voi o gli astanti.

- Sostituite sempre con una lama nuova le lame curve o danneggiate.
- Non limate mai la lama, e non create intaccature aguzze sul tagliente o sulla superficie della lama.

- A. Se la differenza tra A e B è superiore a 3 mm, sostituite la lama con una nuova. Vedere Rimozione delle lame, e Montaggio delle lame.

Nota: Se viene sostituita una lama curva con una nuova e la dimensione ottenuta continua ad essere superiore a 3 mm, il fusello della lama può essere piegato. Per assistenza, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato.

- B. Se la varianza è limitata, spostatevi alla lama successiva.

Ripetete la procedura su ogni lama.

Rimozione delle lame

Sostituite le lame se colpiscono un corpo solido, e se sono sbilanciate o curve. Per ottenere prestazioni ottimali e mantenere la macchina in conformità alle norme di sicurezza, utilizzate lame di ricambio originali Toro. Le lame di ricambio di altre marche possono annullare la conformità alle norme di sicurezza.

Tenete l'estremità della lama con un cencio o un guanto bene imbottito. Togliete il bullone, la rondella curva e la lama dall'asse del fusello (Figura 59).

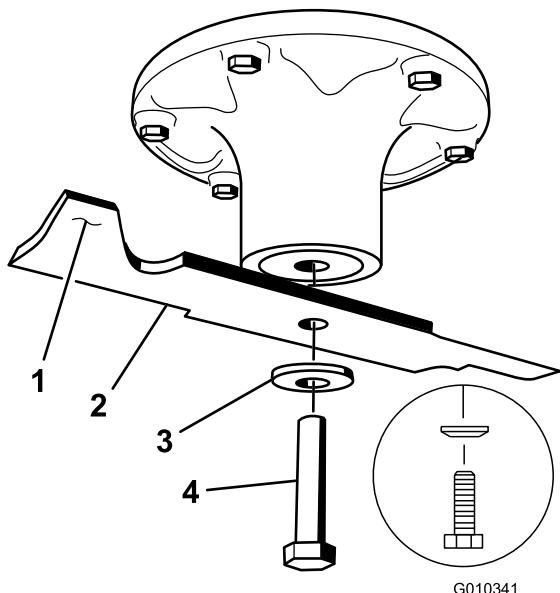


Figura 59

- 1. Costa
- 2. Lama
- 3. Rondella curva
- 4. Bullone della lama

G010341

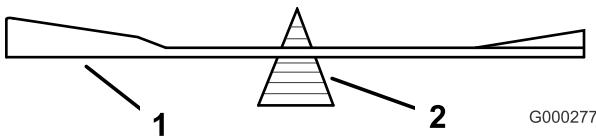


Figura 61

- 1. Lama
- 2. Bilanciatore

G000277

Montaggio delle lame

1. Montate la lama sull'asse del fusello (Figura 59).

Importante: Perché tagli correttamente, il lato curvo della lama deve essere rivolto in alto, verso l'interno del tosaerba.

2. Montate il disco elastico e il bullone della lama. Il cono del disco elastico deve essere rivolto in verso la testa del bullone (Figura 59). Serrate il bullone della lama a 135 - 150 Nm.

Livellamento del piatto di taglio

Il livellamento del piatto di taglio deve essere controllato ogni volta che si mette in opera il tosaerba oppure quando il taglio è irregolare.

È necessario controllare che non vi siano lame curve nel piatto di taglio prima del livellamento; le eventuali lame curve devono essere rimosse e sostituite. Vedere la procedura Controllo delle lame curve, prima di continuare.

Il piatto di taglio del tosaerba deve essere anzitutto livellato lateralmente, quindi può essere regolata l'inclinazione longitudinale.

Requisiti:

- la macchina deve essere posizionata su una superficie piana.
- I pneumatici devono essere tutti e quattro opportunamente gonfiati. Vedere Controllo della pressione dei pneumatici, nella sezione Manutenzione del sistema di trazione.

Controllo del livellamento laterale

Le lame del tosaerba devono essere livellate da un lato all'altro. Il livellamento deve essere controllato ogni volta che si mette in opera il tosaerba oppure quando il taglio è irregolare.

1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante e disinnestate il comando delle lame.

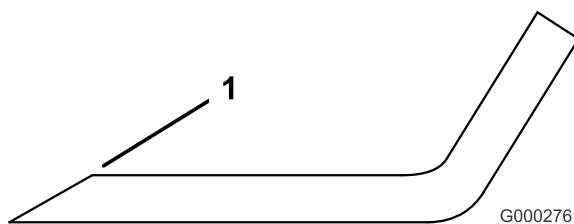


Figura 60

1. Affilate all'angolazione originale

2. Controllate l'equilibrio della lama posizionandola su un bilanciatore (Figura 61). Se la lama rimane in posizione orizzontale, è bilanciata e può essere utilizzata. Se la lama non è bilanciata, limate del metallo soltanto dalla costa (Figura 59). Ripetete la procedura finché la lama non è perfettamente bilanciata.

- Spostate in fuori le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e, prima di lasciare la postazione di guida, attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
- Ruotate con cautela le lame da un lato all'altro.
- Misurate la distanza tra i taglienti esterni e la superficie piatta (Figura 62). Se entrambe le misure non rientrano nella tolleranza di 5 mm, è necessario eseguire una regolazione; passate alla procedura Livellamento.

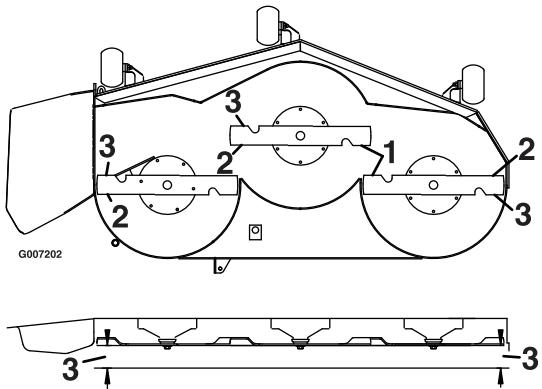


Figura 62

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Lame in posizione laterale | 3. Misurate qui dalla punta della lama alla superficie piana |
| 2. Taglienti esterni | |

Controllo dell'inclinazione longitudinale delle lame

Controllate il livello longitudinale della lama ogni volta che mettete in opera il tosaerba. Se il lato anteriore del tosaerba è più basso di 7,9 mm. rispetto al lato posteriore, regolate l'inclinazione della lama procedendo come segue.

- Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante e disinnestate il comando delle lame.
- Spostate in fuori le leve di controllo del movimento in posizione di folle, inserite il freno di stazionamento, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e, prima di scendere dal posto di guida, attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
- Girate con cautela le lame in modo che siano disposte longitudinalmente (Figura 63).
- Misurate il valore dalla punta della lama anteriore e dalla punta della lama posteriore alla superficie piana (Figura 63). Se la punta anteriore della lama non è più bassa della punta posteriore della lama di 1,6 - 7,9 mm, passate alla procedura Livellamento del piatto di taglio del tosaerba.

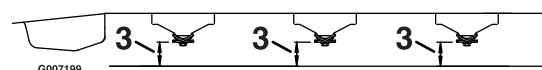
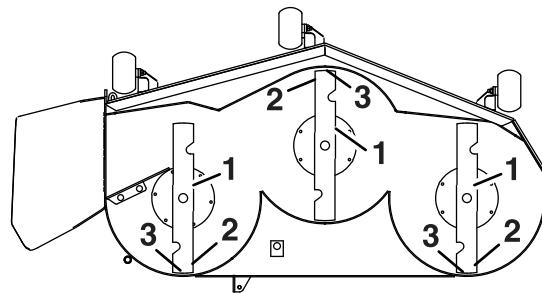


Figura 63

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Lame in posizione longitudinale | 3. Misurate qui dalla punta della lama alla superficie piana |
| 2. Taglienti esterni | |

Livellamento del piatto di taglio del tosaerba

- Per eseguire questa procedura regolate i rulli antistrappo nei fori superiori oppure toglieteli completamente.
- Regolate la leva dell'altezza di taglio sulla posizione di 76 mm.
- Posizionate due blocchi da 6,66 cm sotto ciascun lato del bordo anteriore del piatto di taglio, ma non sotto le staffe dei rulli antistrappo. Posizionate due blocchi spessi 7,30 cm sotto il bordo posteriore della falda del piatto di taglio, uno su ciascun lato del piatto.

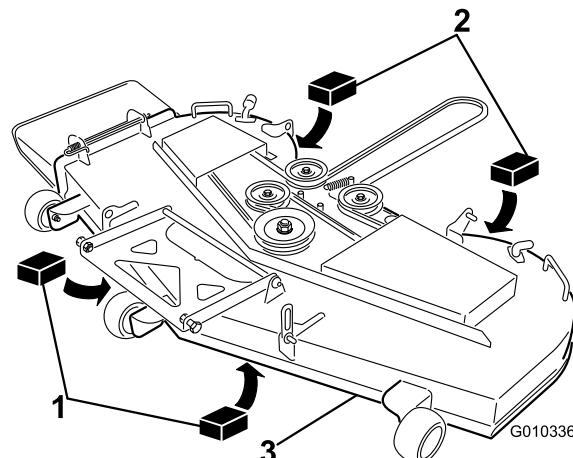


Figura 64

- | | |
|-----------------------------------|--------------------|
| 1. Blocco di legno spesso 6,66 cm | 3. Bordo anteriore |
| 2. Blocco di legno spesso 7,30 cm | |
-
- Allentate i dadi nel dispositivo di regolazione del livellamento (elemento 3) in tutti e quattro gli angoli facendo in modo che il piatto di taglio poggi

saldamente su tutti e quattro i blocchi. Accertatevi che le staffe del piatto di taglio siano completamente abbassate (nella parte superiore della fessura) e che il pedale di sollevamento del piatto di taglio sia tirato indietro verso lo stop; quindi, serrate i quattro dadi del dispositivo di regolazione del livellamento (Figura 65).

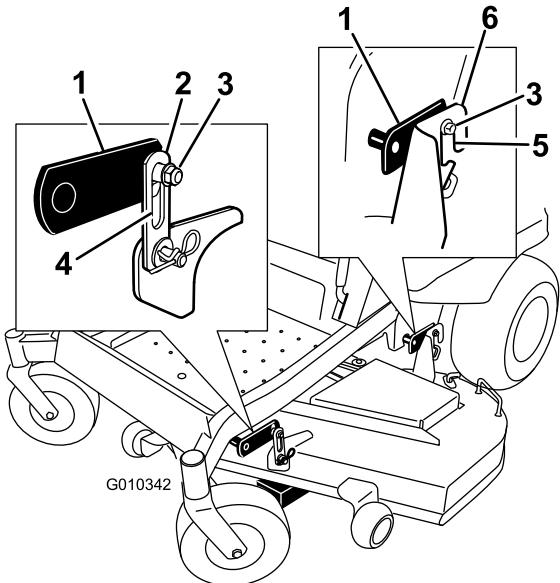


Figura 65
Piatti di taglio da 137 cm

- | | |
|--|--|
| 1. Braccio di sollevamento del piatto di taglio | 4. Fessura nel supporto di sospensione del piatto di taglio |
| 2. Staffa del piatto di taglio | 5. Fessura nella staffa di sospensione posteriore del piatto di taglio |
| 3. Dado del dispositivo di regolazione del livello | 6. Staffa di sospensione posteriore del piatto di taglio |

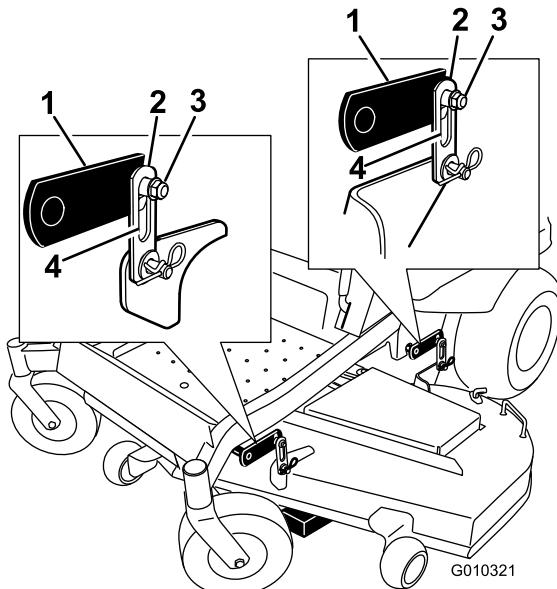


Figura 66
Piatti di taglio da 152 cm

- | | |
|---|---|
| 1. Braccio di sollevamento del piatto di taglio | 3. Dado del dispositivo di regolazione del livello |
| 2. Staffa del piatto di taglio | 4. Fessura nel supporto di sospensione del piatto di taglio |

5. Controllate nuovamente che i blocchi si inseriscano perfettamente sotto la falda del piatto di taglio. Verificate che tutti i bulloni di tenuta siano serrati
6. Verificate che il piatto di taglio sia livellato correttamente controllando l'inclinazione laterale e longitudinale delle lame; se necessario, ripetete la procedura di livellamento del piatto di taglio.

Ispezione delle cinghie

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 50 ore

Se le cinghie emettono un sibilo mentre girano, le lame scivolano quando tostate l'erba, i bordi sono usurati per sfregamento o notate dei segni di bruciato o incrinature, è segno che la cinghia del tosaerba è consumata. Sostituite la cinghia del tosaerba se notate uno qualsiasi dei segni sopra riportati.

Sostituzione della cinghia del tosaerba

Se la cinghia emette un sibilo mentre gira, le lame scivolano quando tostate l'erba, i bordi sono usurati per sfregamento o notate dei segni di bruciato o incrinature, è segno che la cinghia del tosaerba è consumata. In presenza di una qualsiasi di queste condizioni, contattate un Distributore autorizzato per sostituire la cinghia.

Rimozione del tosaerba

Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante e disinnestate il comando delle lame. Spostate in fuori le leve di controllo del movimento in posizione di folle, inserite il freno di stazionamento, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e, prima di scendere dal posto di guida, attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.

Abbassate il tosaerba all'altezza di taglio di 76 mm. Rimuovete la cinghia del tosaerba dalla puleggia del motore; vedere la procedura Sostituzione della cinghia del tosaerba. Abbassate il tosaerba all'altezza di taglio minima. Per completare la rimozione, scegliete una delle procedure seguenti, in funzione della dimensione del piatto di taglio montato.

1. Sganciate i ganci uncinati a molla dalla fessura delle staffe di sospensione posteriori su entrambi i lati del piatto di taglio (Figura 67).

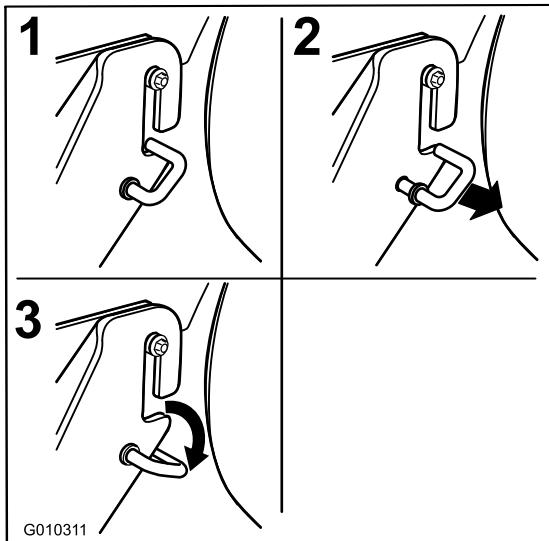


Figura 67

2. Rimuovete la bulloneria dai suporti di sospensione anteriori del piatto di taglio su entrambi i lati del piatto (Figura 68).
3. Sollevate con cautela il piatto di taglio sganciadolo dai bulloni di sospensione posteriori e abbassate la parte anteriore del piatto fino al suolo (Figura 68).

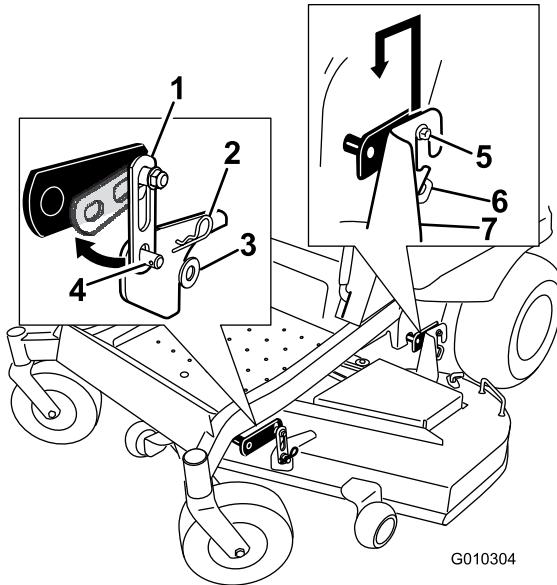


Figura 68

- | | |
|--|--|
| 1. Supporto di sospensione
del piatto di taglio | 5. Bulloni delle staffe di
sospensione posteriori |
| 2. Coppiglia | 6. Gancio uncinato |
| 3. Rondella | 7. Staffa di sospensione
posteriore del piatto di
taglio |
| 4. Perno saldato al piatto di
taglio | |

4. Portate l'altezza di taglio alla posizione di trasporto
5. Togliete il tosaerba da sotto la macchina.

Nota: Conservate tutte le parti per il successivo montaggio.

Messa in opera del tosaerba

1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante e disinnestate il comando delle lame.
2. Spostate in fuori le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e, prima di lasciare la postazione di guida, attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
3. Infilate il tosaerba sotto la macchina.
4. Abbassatela leva dell'altezza di taglio alla posizione inferiore. Inserite il perno dell'altezza di taglio nella posizione di blocco dell'altezza di taglio minima.
5. Alzate la parte posteriore del piatto di taglio e guidate le staffe di sospensione sui bulloni di sospensione posteriori (Figura 68).

6. Agganciate il supporto anteriore presente sul piatto di taglio ai supporti di sospensione anteriori e fissatele con una rondella e una coppiglia (Figura 68).
7. Montate la cinghia del tosaerba sulla puleggia del motore; vedere Sostituzione della cinghia del tosaerba.

Sostituzione del deflettore dell'erba tagliata

Intervallo tra gli interventi tecnici:

Prima di ogni utilizzo o quotidianamente—Controllate il deflettore dell'erba tagliata per verificare la presenza di eventuali danni

AVVERTENZA

Lasciando scoperta l'apertura di scarico si permette al tosaerba di scagliare oggetti in direzione dell'operatore o di astanti e di causare gravi lesioni; è inoltre possibile venire a contatto con la lama.

Non utilizzate mai il tosaerba se non avete montato la piastra di mulching, il deflettore di scarico o il sistema di raccolta dell'erba.

Prima di ogni uso, controllate il deflettore dell'erba tagliata per verificare la presenza di eventuali danni. Sostituite tutte le parti danneggiate prima dell'uso.

1. Sganciate la molla dalla tacca presente sulla staffa del deflettore e fate scorrere l'asta per estrarla dalle staffe saldate del piatto di taglio, dalla molla e dal deflettore di scarico (Figura 69). Togliete il deflettore di scarico se è danneggiato o consumato.

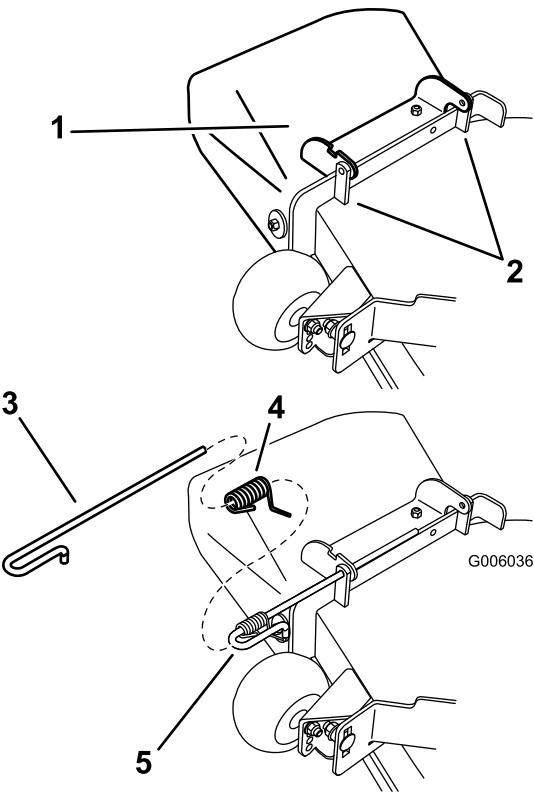


Figura 69

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Gruppo deflettore | 4. Molla |
| 2. Staffe del piatto di taglio | 5. Molla montata sull'asta |
| 3. Asta | |

2. Posizionate il nuovo gruppo deflettore di scarico con le estremità delle staffe collocate tra le staffe saldate al piatto come illustrato nella Figura 69.
3. Inserite la molla sull'estremità diritta dell'asta. Posizionate la molla sull'asta come illustrato, di modo che l'estremità più corta della molla passi sotto l'asta prima dell'ansa e scavalchi l'asta dopo l'ansa.
4. Sollevate l'estremità lunga della molla e inseritela nella tacca presente sulla staffa del gruppo deflettore (Figura 70).

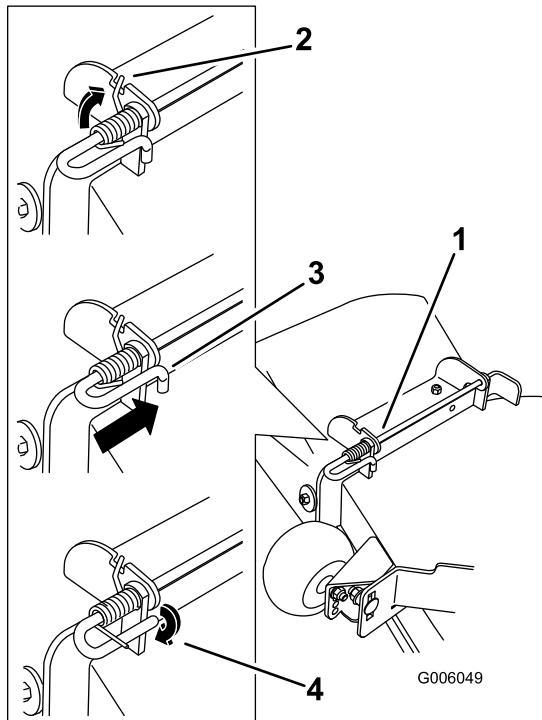


Figura 70

1. Gruppo asta e molla parzialmente montato
2. Estremità lunga della molla inserita nella tacca sulla staffa del deflettore
3. Estremità corta dell'asta posta dietro la staffa del tosaerba
4. Estremità corta trattenuta dalla staffa del tosaerba.

5. Fissate il gruppo costituito dall'asta e dalla molla ruotandolo in modo tale da collocare l'estremità corta dell'asta dietro la staffa anteriore saldata al piatto di taglio (Figura 70).

Importante: Il deflettore d'erba tagliata dev'essere caricato a molla e abbassato. Alzate il deflettore e verificate che quando scatta si abbassi completamente.

Pulizia

Lavaggio del sottoscocca del tosaerba

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente—Pulite la scocca del tosaerba.

Lavate il sottoscocca del tosaerba dopo l'uso per impedire che lo sfalcio si accumuli, e per migliorare il mulching e la dispersione dello sfalcio.

1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante e disinestate il comando delle lame.
2. Spostate in fuori le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e, prima di lasciare la postazione di guida, attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
3. Montate il manicotto del tubo flessibile sul raccordo di lavaggio del tosaerba, quindi aprite il rubinetto per erogare un getto forte (Figura 71).

Nota: Spalmate della vaselina sull'O-ring del raccordo di lavaggio, per agevolare l'inserimento del manicotto e proteggere l'O-ring.

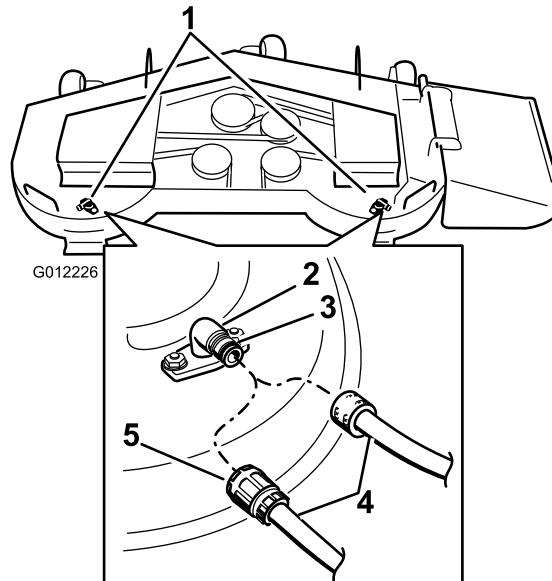


Figura 71

- | | |
|-----------------------------------|---------------|
| 1. Raccordo di lavaggio Posizioni | 4. Flessibile |
| 2. Raccordo di lavaggio | 5. Giunto |
| 3. O-ring | |
-
4. Abbassate il tosaerba all'altezza di taglio inferiore.
 5. Sedetevi sul sedile ed avviate il motore. Innestate il comando delle lame e lasciate girare il motore per un massimo di tre minuti.

6. Disinnestate il comando delle lame, spegnete il motore e togliete la chiave di accensione. Attendete finché tutte le parti mobili si siano fermate.
 7. Chiudete il rubinetto e togliete il raccordo a disinnesto rapido dal raccordo di lavaggio.
- Nota:** Se dopo un lavaggio il tosaerba non è pulito, lasciatelo in acqua per 30 minuti, e ripetete l'operazione.
8. Fate girare il tosaerba per altri tre minuti al massimo, al fine di eliminare l'acqua superflua.

AVVERTENZA

Se il raccordo di lavaggio è rotto o mancante, voi ed altre persone siete esposti al rischio di essere colpiti da oggetti o di venire a contatto con la lama. Il contatto con la lama ed oggetti scagliati può causare ferite ed anche la morte.

- Sostituite immediatamente il raccordo rotto o mancante prima di riutilizzare il tosaerba.
- Non mettete mai le mani o i piedi sotto il tosaerba o nelle aperture del tosaerba.

Smaltimento dei rifiuti

L'olio motore, le batterie, l'olio idraulico ed il refrigerante del motore inquinano l'ambiente. Smaltiteli nel pieno rispetto dei regolamenti del vostro stato e regionali.

Rimessaggio

Pulizia e rimessaggio

1. Disinserite il comando delle lame (PDF), inserite il freno di stazionamento e girate la chiave di accensione in posizione Off. Togliete la chiave.
2. Eliminate residui d'erba, morchia e fanghiglia dalle parti esterne della macchina, in particolare dal motore e dall'impianto idraulico. Eliminate morchia e sporcizia dall'esterno del cilindro del motore, dalle alette della testata e dal convogliatore.

Importante: La macchina può essere lavata con detersivo neutro ed acqua. Non utilizzate lance ad alta pressione. Non utilizzate una quantità d'acqua eccessiva, in particolare in prossimità della plancia, del motore, delle pompe idrauliche e dei motori.

3. Controllate il freno; fate riferimento a Revisione del freno nella sezione Manutenzione.
4. Revisionate il filtro dell'aria; fate riferimento a Revisione del filtro dell'aria nella sezione Manutenzione.
5. Lubrificate la macchina; fate riferimento a Ingrassaggio e lubrificazione nella sezione Manutenzione.
6. Cambiate l'olio della coppa; fate riferimento a Cambio dell'olio motore nella sezione Manutenzione.
7. Controllate la pressione degli pneumatici; fate riferimento a Controllo della pressione degli pneumatici nella sezione Manutenzione.
8. Cambiate il filtro idraulico; fate riferimento a Revisione dell'impianto idraulico nella sezione Manutenzione.
9. Caricate la batteria; fate riferimento a Revisione della batteria nella sezione Manutenzione.
10. Raschiate i depositi di erba e morchia dal sottoscocca, quindi lavate il tosaerba con un flessibile da giardino.

Nota: Dopo il lavaggio, fate funzionare la macchina con il controllo della lama (PDF) innestato ed il motore al minimo superiore per 2-5 minuti.

11. Controllate le condizioni delle lame; fate riferimento a Revisione delle lame da taglio nella sezione Manutenzione.
12. Preparate la macchina per il rimessaggio in caso di pause di utilizzo superiori a 30 giorni. Preparate la macchina per il rimessaggio come segue.
 - A. Aggiungete un additivo/stabilizzatore a base di petrolio al carburante nel serbatoio; osservate le istruzioni per la miscelazione riportate dal

produttore dello stabilizzatore. Non utilizzate stabilizzatori a base di alcool (etanolo o metanolo).

Nota: Lo stabilizzatore/condizionatore del carburante è più efficace se viene utilizzato sempre, insieme a carburante fresco.

- B. Fate funzionare il motore per distribuire il carburante condizionato nell'impianto di alimentazione (5 minuti).
- C. Spegnete il motore, lasciatelo raffreddare e spurgate il serbatoio del carburante; fate riferimento a Revisione del serbatoio del carburante nella sezione Manutenzione.
- D. Riavviate il motore e fatelo girare finché non si spegne.
- E. Smaltite il carburante nel rispetto dell'ambiente. Riciclatelo in conformità alle leggi locali.

Importante: Non conservate il carburante stabilizzato/condizionato per più di 90 giorni.

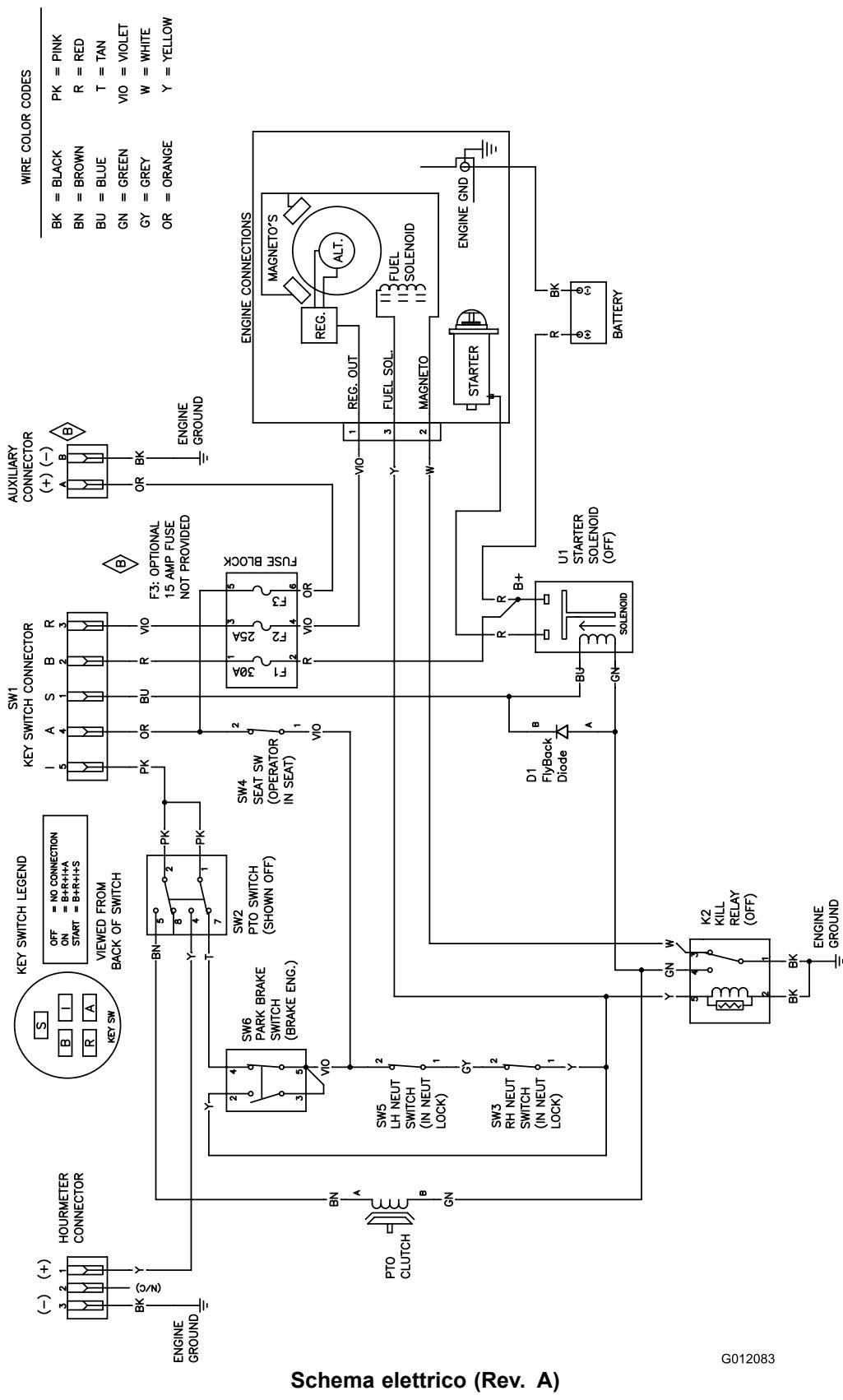
13. Controllate e serrate tutti i bulloni, i dadi e le viti. Riparate o sostituite le parti danneggiate.
14. Ritoccate tutti i graffi e le superfici metalliche svernicate. La vernice può essere ordinata al Centro di Assistenza autorizzato di zona.
15. Riponete la macchina in una rimessa o in un deposito pulito ed asciutto. Togliete la chiave di accensione e riponetela fuori della portata dei bambini e delle persone non autorizzate all'uso. Coprite la macchina con un telo per proteggerla e mantenerla pulita.

Localizzazione guasti

Problema	Possibile causa	Rimedio
Lo starter non funziona.	<ol style="list-style-type: none"> Il controllo delle lame (PDF) è innestato. Il freno di stazionamento non è inserito. Le leve di comando non sono in posizione di blocco in folle. L'operatore non è seduto. La batteria è scarica. I collegamenti elettrici sono corrosi o allentati. Il fusibile è bruciato. Il relè o l'interruttore sono difettosi. 	<ol style="list-style-type: none"> Disinserite il comando delle lame (PDF). Inserite il freno di stazionamento. Verificate che le leve di comando siano in posizione di blocco in folle. Sedetevi sul sedile. Caricate la batteria. Controllate il contatto dei collegamenti elettrici. Sostituite il fusibile. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Il motore non si avvia, ha difficoltà di avviamento o perde potenza	<ol style="list-style-type: none"> Il serbatoio del carburante è vuoto. La valvola di intercettazione del carburante è chiusa. Il livello dell'olio nella coppa è scarso. Acceleratore e starter non sono in posizione corretta. Morchia nel filtro del carburante. C'è morchia, acqua o carburante stantio nel sistema di alimentazione. Il filtro dell'aria è sporco. L'interruttore del sedile non funziona correttamente. I collegamenti elettrici sono corrosi, allentati o difettosi. Il relè o l'interruttore sono difettosi. Candela difettosa. Il cappellotto delle candele è staccato. 	<ol style="list-style-type: none"> Riempite il serbatoio del carburante. Aprite la valvola di intercettazione del carburante. Rabboccate la coppa con olio adatto. Accertate che il comando dell'acceleratore sia a metà tra le posizioni "SLOW" e "FAST" e lo starter sia su "ON" in caso di motore freddo o su "OFF" se il motore è caldo. Sostituite il filtro del carburante. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. Pulite o sostituite l'elemento del filtro dell'aria. Controllate la spia dell'interruttore del sedile. All'occorrenza, sostituite il sedile. Controllate il contatto dei collegamenti elettrici. Pulite accuratamente i morsetti dei connettori con un detergente adatto ai contatti elettrici, applicate grasso dielettrico e ricollegate. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. Pulite, regolate o sostituite la candela. Controllate il collegamento del cappellotto delle candele.
Il motore perde potenza.	<ol style="list-style-type: none"> Il motore è sotto sforzo eccessivo. Il filtro dell'aria è sporco. Il livello dell'olio nella coppa è scarso. Le alette di raffreddamento e i condotti dell'aria sopra il motore sono intasati. Il foro di sfialto del tappo del carburante è intasato. Morchia nel filtro del carburante. C'è morchia, acqua o carburante stantio nel sistema di alimentazione. 	<ol style="list-style-type: none"> Rallentate. Pulite l'elemento del filtro dell'aria. Rabboccate la coppa con olio adatto. Rimuovete l'ostruzione da alette di raffreddamento e condotti dell'aria. Pulite il tappo del serbatoio carburante, o sostituitelo. Sostituite il filtro del carburante. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Il motore si surriscalda.	<ol style="list-style-type: none"> Il motore è sotto sforzo eccessivo. Il livello dell'olio nella coppa è scarso. Le alette di raffreddamento e i condotti dell'aria sopra il motore sono intasati. 	<ol style="list-style-type: none"> Rallentate. Rabboccate la coppa con olio adatto. Rimuovete l'ostruzione da alette di raffreddamento e condotti dell'aria.

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il tosaerba tira verso destra o sinistra (con le leve completamente avanti)	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'allineamento deve essere regolato 2. La pressione degli pneumatici delle ruote motrici non è corretta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Messa a punto dell'allineamento. 2. Regolate la pressione degli pneumatici delle ruote motrici.
La trazione non funziona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La valvola di bypass non è serrata a fondo. 2. La cinghia della pompa è usurata, allentata o spezzata. 3. La cinghia della pompa è caduta da una puleggia. 4. La molla del tenditore è spezzata o manca. 5. L'olio è insufficiente o troppo caldo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Serrate la valvola di bypass. 2. Cambiate la cinghia. 3. Cambiate la cinghia. 4. Sostituite la molla. 5. Rabboccate il serbatoio con olio idraulico o lasciatelo raffreddare.
Vibrazioni anomale.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lama (o lame) è curva o sbilanciata. 2. Il bullone di fissaggio della lama è allentato. 3. I bulloni di fissaggio del motore sono allentati. 4. Una delle pulegge del motore, tendicinghia o della lama è allentata. 5. La puleggia del motore è danneggiata. 6. Il fusello della lama è curvo. 7. L'incastellatura del motore è allentata o usurata. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Montate una nuova lama (o lame) di taglio. 2. Serrate il bullone di fissaggio della lama. 3. Serrate i bulloni di fissaggio del motore. 4. Serrate la puleggia interessata. 5. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 6. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 7. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Altezza di taglio irregolare.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lama (o lame) non è affilata. 2. La lama (o lame) di taglio è ricurva. 3. Il piatto di taglio tosaerba non è livellato. 4. Il sottoscocca del tosaerba è sporco. 5. La pressione dei pneumatici non è giusta. 6. Il fusello della lama è curvo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Affilate la lama (o lame). 2. Montate una nuova lama (o lame) di taglio. 3. Livellate il piatto di taglio del tosaerba longitudinalmente e latitudinalmente. 4. Pulite il sottoscocca del tosaerba. 5. Regolate la pressione dei pneumatici. 6. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Le lame non girano.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La cinghia del piatto di taglio è usurata, allentata o spezzata. 2. La cinghia dell'apparato di taglio è scivolata dalla puleggia. 3. La cinghia di trasmissione della pompa è usurata, allentata o rotta. 4. La molla del tenditore è spezzata o manca. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Montate una nuova cinghia del piatto di taglio. 2. Montate la puleggia del piatto di taglio del tosaerba e controllate la posizione e il funzionamento della puleggia tendicinghia, del braccio di rinvio e della molla. 3. Controllate la tensione della cinghia o montatene una nuova. 4. Sostituite la molla.

Schemi



Schema elettrico (Rev. A)

G012083

Note:

Note:

Note:

Condizioni e prodotti coperti

The Toro® Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi di un accordo tra di loro siglato, garantiscono la riparazione di qualsiasi prodotto Toro che dovesse presentare difetti di materiale o lavorazione, per il periodo indicato più sotto.

La presente Garanzia è valida per tutti i tosaerba TITAN e i relativi accessori. La garanzia copre il costo dei componenti e della manodopera, mentre il trasporto è a carico del cliente.

I seguenti periodi di tempo vengono applicati dalla data d'acquisto:

Prodotti	Periodo di garanzia
Tosaerba TITAN	3 anni o 240 ore*
- Telaio	A vita (solo per il proprietario originario)**
- Motore	3 anni o 240 ore*
Accessori (per le unità indicate più sopra)	3 anni o 240 ore*
Batterie	1 anno

La Garanzia sarà invalidata qualora il contatore sia stato scollegato, alterato o presenti segni di manomissione.

Responsabilità del Proprietario

In veste di proprietario dovete conservare in buono stato il vostro prodotto Toro osservando le procedure di manutenzione riportate nel *Manuale dell'operatore*. La manutenzione ordinaria è a vostro carico, sia essa eseguita da un concessionario o da voi stesso.

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non esiste altra garanzia espressa ad eccezione della copertura su sistemi di emissione speciali e sul motore di alcuni prodotti. Quanto segue è escluso dalla presente espressa garanzia:

- Costi relativi a interventi di manutenzione ordinaria o a componenti, quali: filtri, carburante, lubrificanti, cambi dell'olio, candele, filtri dell'aria, affilatura delle lame/lame usurate, regolazione di cavi/connesioni o regolazione dei freni e della frizione
- Componenti soggetti a guasti dovuti alla normale usura non sono coperti dalla presente Garanzia
- Qualsiasi prodotto o pezzo modificato o impropriamente utilizzato e che debba essere sostituito o riparato a causa di incidenti o mancanza di corretta manutenzione
- Riparazioni necessarie in conseguenza di utilizzo inadeguato della batteria, mancato utilizzo di carburante pulito (vecchio di non oltre un mese) o preparazione inadeguata dell'unità al rimessaggio per periodi superiori a un mese
- Tariffe per il ritiro e la consegna
- Utilizzo improprio, negligenza o incidenti
- Riparazioni o tentativi di riparazione non eseguiti da Centri Assistenza Toro autorizzati

Paesi oltre gli Stati Uniti e il Canada.

I clienti acquirenti di Prodotti Toro esportati dagli Stati Uniti o dal Canada devono contattare il proprio Distributore (Concessionario) Toro per ottenere le polizze di garanzia per il proprio paese, regione o stato. Se per qualche motivo non siete soddisfatti del servizio del vostro Distributore o avete difficoltà nell'ottenere informazioni sulla garanzia, siete pregati di rivolgervi all'importatore Toro. Se tutti i rimedi falliscono, potete contattare la Toro Warranty Company.

*A seconda del primo termine raggiunto.

**Garanzia a vita sul telaio - Se durante il normale utilizzo il telaio portante — costituito dalle parti saldate le une alle altre che formano la struttura della macchina alla quale sono assicurati altri componenti, come il motore — si incrina o si rompe, sarà riparato o sostituito in garanzia senza addebito al cliente di alcun costo materiali e manodopera. I danni al telaio dovuti a utilizzo improprio o abuso, e i danni dovuti a ruggine o corrosione e le relative riparazioni non sono coperti.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Se crede che il vostro prodotto Toro presenta un difetto di materiale o lavorazione, procedete come segue.

1. Contattate un Centro Assistenza Toro per fissare un appuntamento per l'intervento di manutenzione. Per trovare un Centro vicino a voi, consultate le *Pagine Gialle* della vostra zona (cercate sotto la voce "Tosaerba") o visitate il nostro sito web alla pagina www.Toro.com. Potete anche chiamare i numeri elencati al punto 3 per usufruire del sistema di localizzazione di Centri Assistenza Toro, attivo 24 ore su 24.
2. Portate il prodotto e la prova d'acquisto (ricevuta di vendita) al Centro Assistenza. Il Centro Assistenza individuerà il problema e verificherà se è coperto dalla Garanzia.
3. Se per qualsiasi motivo non siete soddisfatti dell'analisi o del servizio del Centro Assistenza, contattateci al:

Customer Care Department, Consumer Division

Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196

Numero Verde 866-216-6029 (clienti residenti negli Stati Uniti)

Numero Verde 866-216-6030 (clienti residenti in Canada)

Condizioni generali

Tutte le riparazioni coperte dalle presenti garanzie devono essere eseguite da un Centro Assistenza Toro autorizzato, utilizzando parti di ricambio Toro approvate. La riparazione da parte di un Centro Assistenza Toro autorizzato è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

Né The Toro® Company né Toro Warranty Company sono responsabili di danni indiretti, incidentali o consequenziali in merito all'utilizzo dei Prodotti Toro coperti dalle presenti garanzie, ivi compresi costi o spese per apparecchiature sostitutive o assistenza per periodi ragionevoli di avaria o di mancato utilizzo in attesa della riparazione ai sensi delle presenti garanzie.

Tutte le garanzie implicite relative alla commerciabilità (ovvero l'idoneità del prodotto ad impieghi generici) e all'idoneità specifica (ovvero l'idoneità del prodotto ad impieghi particolari) sono limitate alla durata della garanzia espressa.

In alcuni Stati non è permessa l'esclusione di danni incidentali o consequenziali, né limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; di conseguenza, nel vostro caso le suddette esclusioni potrebbero non essere applicabili.

La presente garanzia concede diritti legali specifici; potreste inoltre godere di altri diritti, che variano da uno Stato all'altro.